

**Audi**

מדריך מהיר

דليل سريع



**משפחת Audi A8**

## לתשומת לבך!

חוברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו. המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג. האיורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג. אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, ויחד עם חוברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך. המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

## נלפת إنتباهك!

هذا الكتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهن في قطاع المركبات 2016 واللوائح الصادرة بموجبها. المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق. الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويُشددُ بهذا بأنها لا تلائم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق. نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضاً بانتباه كما قراءة هذا الكتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك. المعلومات المفصلة في هذا الكتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتغير من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

21	إشارات التحذير على لوحة القيادة.....الصفحة	2	חיוויי אזהרה בלוח המחוונים.....עמ'
25	ضغط الهواء في الإطارات وتبديل العجل.....الصفحة	5	לחצי ניפוח הצמיגים והחלפת גלגל.....עמ'
29	صيانة جارية أساسية.....الصفحة	10	תחזוקה שוטפת בסיסית.....עמ'
31	الوقود وتعبئة الوقود.....الصفحة	12	דלק ותדלוק.....עמ'
35	تعليمات في حالة الطوارئ.....الصفحة	16	הוראות למקרה חירום.....עמ'

סקירת לוח המחוונים המשולב

לוח המחוונים המשולב הוא מרכז המידע של הנהג.



איור 2 סקירת לוח המחוונים המשולב (Audi Virtual Cockpit)

- ① תצוגה – הטמפרטורה של נוזל הקירור
- ② מחוון עגול שמאלי – מד סיבובי מנוע
- ③ אזור התגיות
- ④ אזור מרכזי
- ⑤ שורת מצב (שורה אחת/שתיים)
- ⑥ מחוון עגול ימני – תצוגת נוחות
- ⑦ מלאי הדלק
- ⑧ תצוגה משנה ימנית עם מד מהירות
- ⑨ תצוגת משנה שמאלית עם: – מצב תיבת הילוכים – בורר מצבי הנהיגה

מסייע ראיית הלילה	
מסייע ראיית הלילה	
מתלי אוויר	
אזהרת שחרור גלגל	

נוריות חיוויי צהובה

נורית חיווי מרכזית	
מערכת בקרת פליטה ✓	
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) ✓	
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) ✓	
בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)	<b>ESC OFF</b>
מערכת למניעת נעילת גלגלים ✓ (ABS)	
מערכות בטיחות ✓	
מערכת הבלמים	
רפידת בלם	
בלם חניה אלקטרו	
מנעול דלת	
לחץ האוויר בצמיגים ✓	
לחץ האוויר בצמיגים	<b>TPMS</b>
אזהרת שחרור גלגל	
בקרת מנוע	
מסנן חלקיקים	
הגבלת סיבובי המנוע	
מפלס שמן מנוע (מינ')	
חיישן שמן המנוע (מקס')	
נדרש חימום מנוע	
מערכת החשמל ברכב	
מערכת דלק	
מפלס הנוזל לשטיפת השמשות מגבים	

סקירה כללית

עם הפעלת מתג ההתנעה, חלק מנוריות החיווי יידלקו לזמן קצר לצורך בדיקת התפקוד של המערכת המתאימה. בטבלה שלהלן חלק ממערכות אלה מצוינות באמצעות ✓. אם נורית החיווי אינה נדלקת, משמעות הדבר שיש תקלת מערכת הרלוונטית.

בהתאם לאבזור הרכב יהיו זמינות נוריות החיווי הבאות:

נוריות חיווי אדומה

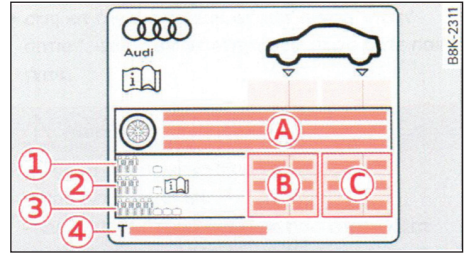
נורית חיווי מרכזית ✓	
בלם חניה אלקטרו-מכני	
מערכת הבלמים ✓	
מערכת הקירור	
לחץ שמן המנוע	
מפלס שמן מנוע (מינ')	
AdBlue	
AdBlue	
מערכת החשמל ברכב	
חגורת בטיחות ✓	
היגוי אלקטרו-מכני ✓	
נעילת הגה אלקטרונית	
מערכת התנעת המנוע	
תיבת הילוכים	
מכסה תא המנוע	
מערכת בקרת שיוט מסתגלת	
קריאה להעברת השליטה לנהג	
התרעת מרחק	
אזהרת סטייה מנתיב	
Audi pre sense	
Audi pre sense	
עזר למקרי חירום	



מערכת עצור-וסע	
מערכת עצור-וסע	
תיבת הילוכים	
מפתח	
מתלי אוויר	
✓ Audi Pre Sense	
עזר צומת	
מערכת התראת מהירות	
מגביל מהירות נסיעה	<b>LIM</b>
AdBlue	
הגה	
עזר תנועה חוצה אחורי	
מסייע חנייה	<b>P OFF</b>
המלצת מנוחה	
חימום/אורור עזר	
אורות אחוריים OLED	<b>OLED</b>
אור נמוך	
פנס חנייה	
מסייע האור הגבוה	
אור גבוה	
פנסי לייזר	
מנגנון בטיחות ילדים	

- ◀ שמור בזיכרון ה-MMI את ערך לחץ האוויר ששונה.
- ◀ בדוק את לחץ האוויר בגלגל החירום\*. שמור תמיד על הלחץ האוויר הגבוה ביותר המתאים לצמיג.

## לחץ האוויר בצמיגים



איור 204 קורת דלת צדדית קדמית (צד הנהג). מדבקה המציינת את לחץ האוויר בצמיגים.

לחץ האוויר הנכון בצמיגים שסופקו על-ידי יצרן הרכב ועבור הגלגל החלופי\* מצוינים במדבקה. המדבקה נמצאת על הקורה של הדלת (צד הנהג).

Ⓐ מידת הצמיג

Ⓑ לחץ האוויר בצמיגים בסרן קדמי

Ⓒ לחץ האוויר בצמיגים בסרן אחורי

① לחץ האוויר בצמיגים בעומס חלקי

② לחץ אוויר בצמיגים ברמת נוחות\* בעומס חלקי (לא זמין בכל הרכבים). אם חלה הגבלת מהירות, אין לחרוג ממנה.

③ לחץ האוויר בצמיגים בעומס מלא

④ לחץ האוויר בצמיג של הגלגל החלופי\*

בעת נסיעה ברכב כאשר מופעל עליו עומס חלקי, שים לב ללחץ הצמיגים ①. אבל אם הנך מעדיף נסיעה חלקה, קבע את לחץ האוויר בצמיגים על ערך הנוחות ②. אם אתה רוצה לנהוג ברכב כאשר מופעל עליו העומס המרבי, חובה להעלות את לחץ האוויר בצמיגים לערך המרבי שנקבע ③.

## לחץ האוויר בצמיגים בדיקה/התאמה

- ◀ יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש וגם לפני כל נסיעה ארוכה.
- ◀ לחץ האוויר ייבדק כאשר הצמיג קר. אין להפחית לחץ גבוה מדי בצמיגים חמים.
- ◀ קרא את לחץ האוויר המתאים בצמיגים במדבקה איור 204 והתאם אותו על פי העומס של הרכב.
- ◀ התאם את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לצורך.

### ⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### ➡ הערה בנוגע להגנת הסביבה

- לחץ אוויר נמוך מדי בצמיגים גורם לצריכת דלק גבוהה יותר.
- נסיעה עם לחץ אוויר צמיגים המתאים לנסיעת נוחות יכולה לגרום לצריכת דלק גבוהה יותר.

### ⓘ הערה

אנו ממליצים להשתמש תמיד עבור הצמיגים בלחץ האוויר ① במקרה של נסיעה עם עומס חלקי או בלחץ האוויר ③ במקרה של נסיעה עם עומס מלא.

## החלפת גלגל

### הכנות

לפני החלפת גלגל יש להשלים את הפעולות המקדימות.

- ◀ סגור את בלם החניה.
- ◀ העבר את מוט ההילוכים למצב P.
- ◀ במצב גרירה: נתק את הגרור מרכבך.
- ◀ הכן את ערכת כלי העבודה ואת הגלגל החלופי.
- ◀ תקף לגבי: כלי רכב בעלי מתלי אוויר: בחר במסך ההתחלה: **CAR** (רכב) <
- ◀ **Settings & service** (הגדרות ושירות) <
- ◀ **Air suspension: wheel change** (מתלי אוויר: החלפת גלגל).
- ◀ כבה את מתג ההתנעה.

### ⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.



**שחרור בורגי גלגל**



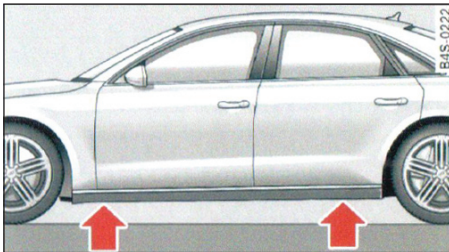
איור 212 גלגל: שחרור בורגי הגלגל

- ◀ דחף את מפתח הגלגלים (ערכת כלי עבודה) על בורג הגלגל<sup>1</sup> עד למעצור.
- ◀ סובב את בורג הגלגל סיבוב אחד שמאלה. כדי להפעיל את המומנט הנדרש, אחוז בקצה של מפתח הגלגלים. אם אינך מצליח לשחרר את בורגי הגלגל, לחץ בעדינות עם כף הרגל על מפתח הגלגלים. הישען היטב על הרכב ושמור על עמידה יציבה.

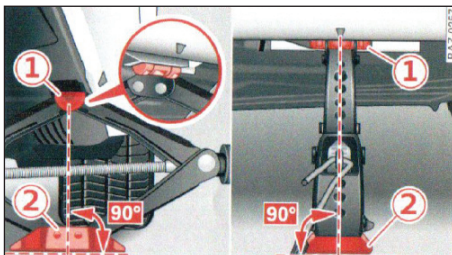
**⚠ זehירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**הרמת הרכב**

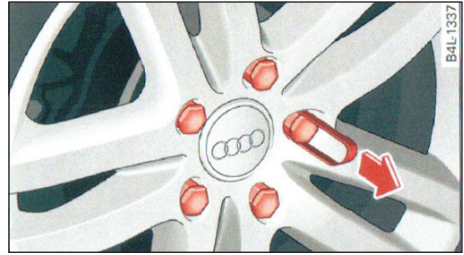


איור 213 ספי הדלתות: סימונים



איור 214 קורה תחתית: הנחת המגבר

**הסרת כיווי בורגי גלגל**

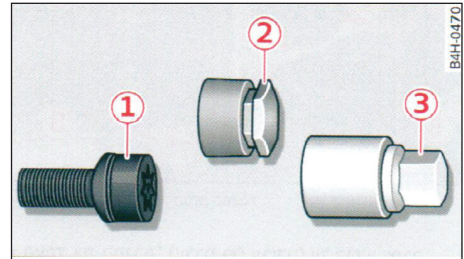


איור 210 גלגל: בורגי גלגל עם כיווי

- ◀ דחף את צבת הפלסטיק (ערכת כלי עבודה) לתוך הכיווי עד שהוא ננעל במקומו בנקישה. ← איור 210.
- ◀ משוך את הכיווי עם פס הפלסטיק והסר אותו.

**בורגי גלגלים נגד גניבה**

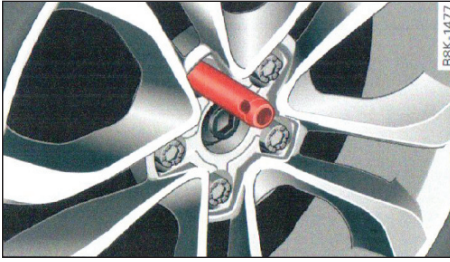
תקף לגבי: כלי רכב בורגי גלגלים נגד גניבה



איור 211 בורגי גלגלים נגד גניבה עם כיווי ומתאם

- ◀ לשחרר בורגי גלגלים נגד גניבה יש צורך להשתמש במתאם (ערכת כלי עבודה).
- ◀ משוך החוצה את כיוויי הברגים <sup>2</sup>.
- ◀ דחף את המתאם <sup>3</sup> לתוך בורגי הגלגלים נגד גניבה <sup>1</sup> עד למעצור.
- ◀ דחף את מפתח הגלגלים (ערכת כלי עבודה) על המתאם <sup>3</sup> עד למעצור.
- ◀ שחרר את בורג הגלגל.

<sup>1</sup> לשחרור ולהיזוק של בורגי גלגלים נגד גניבה\* יש להשתמש במתאם המתאים.



איור 216 גלגל:פין הרכבה בחור העליון

### הסרת גלגל

- ◀ סובב את הבורג העליון בגלגל עם מפתח האלן המחובר לידיית המברג (ערכת כלי עבודה) והסר אותו ⇐ איור 215, הנח אותו על גבי משטח נקי.
- ◀ הברג את מוט ההתקנה (ערכת כלי עבודה) לתוך הקדח הפניו ⇐ איור 216.
- ◀ הברג את שאר בורגי הגלגל והוצא אותם.
- ◀ הסר את הגלגל ⇐ ❶. פין ההרכבה נותר בקדח.

### הרכבת גלגל

בהתקנה יש לשים לב לכיוון הגלגול של הגלגל וכן להנחיות.

- ◀ דחף את הגלגל מעל לפין ההתקנה ⇐ ❷.
- ◀ הברג את בורגי הגלגל והדק אותם מעט בעזרת מפתח אלן.
- ◀ הוצא את פין ההתקנה והדק מעט את בורג הגלגל האחרון.
- ◀ הורד את הרכב בעדינות בעזרת המגבה\*.
- ◀ הדק את בורגי הגלגל בהצלבה עם מפתח הגלגלים.
- ◀ בורגי הגלגל חייבים להיות נקיים ובעלי פעולה חלקה. בדוק את נקודות ההשקה שבין הגלגל לאומים. יש להסיר לכלוך מנקודות מגע אלה לפני הרכבת הגלגל.

### זהירות ⚠

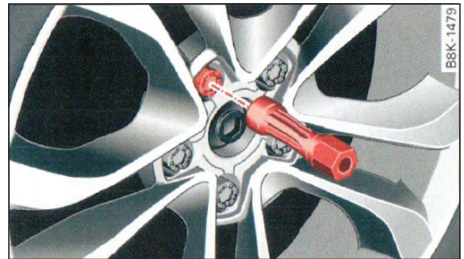
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

- ◀ העמד את המגבה\* (ערכת כלי עבודה) על קרקע יציבה. במידת צורך, השתמש במשטח גדול ויציב. במשטחים חלקים כגון רצפה המחופה באריחים יש צורך להשתמש במשטח מונע החלקה (כגון מחצלת גומי) ⚠.
- ◀ אתר את הסימון (שקע) בסף הדלת, שהוא הקרוב ביותר לגלגל שיש להחליף. מאחורי הסימון, על הקורה התחתית, נמצאת נקודת ההרמה עבור המגבה\*.
- ◀ סובב את המגבה\* מתחת לנקודת העיגון בקורה, עד אשר הגל Ⓐ ⇐ איור 214 נמצא מתחת לתפס הפלסטיק המיועד.
- ◀ מקם את המגבה\* כך שהגל ❶ נתפס בתפס הפלסטיק המיועד לכך בקורה ולוח הבסיס ❷ מונח בצורה שטוחה על הרצפה. לוח הבסיס ❷ חייב להימצא במאונך מתחת לנקודת העיגון ❶.
- ◀ המשך לסובב את המגבה\* עד שהגלגל יתנתק מעט מהרצפה.

### זהירות ⚠

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### פירוק/הרכבת גלגל



איור 215 גלגל: מפתח אלן לשחרור בורגי הגלגל

❶ תקף לגבי: כלי רכב בעלי דיסקות בלם קרמיות\* השתמש בפין ההתקנה השני (ערכת כלי העבודה) ובהתאם להנחיות של פין ההתקנה הראשון הכנס אותו אל הקדח התחתון.

## שרשראות שלג

מסיבות טכניות אין להרכיב שרשראות שלג על גלגל החירום.

אם לא ניתן לנסוע בלי שרשראות שלג ואם יש תקר באחד הגלגלים הקדמיים, הרכב את גלגל החירום במקום אחד הגלגלים האחוריים והעבר את הגלגל האחורי קדימה. את הגלגל התקין שהוסר מהרכב ניתן כעת להרכיב במקום הגלגל הקדמי עם התקר ולהרכיב עליו שרשראות שלג.

### ⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

## צמיגים חד-כיווניים

ניתן לזהות פרופיל של צמיג חד כיווני באמצעות החצים שעל צד הצמיג, המצביעים על כיוון הנסיעה. יש לשמור על כיוון הנסיעה כמצוין באמצעות החצים. רק אז ניתן להפיק מהצמיג את מלוא תכונותיו בכל הקשור לאחיזת כביש, רעשי נסיעה, שחיקה והחלקה.

כדי שתוכל שוב ליהנות מכל המאפיינים הייחודיים של צמיגים חד-כיווניים, החלף את הצמיג בהקדם האפשרי על ידי גלגל עם כיוון ריצה נכון.

## פעולות השלמה

- ◀ החזר את כיווני הברגים חזרה למקומם.
- ◀ אחסן את ערכת כלי העבודה במקום המיועד לה.
- ◀ אם הגלגל עם התקר אינו מתאים לגומחת הגלגל החלופי, אחסן אותו בבטחה בתא המטען.
- ◀ בדוק את לחץ האוויר בגלגלים והרכב את הגלגל המותקן בהקדם האפשרי.
- ◀ תקן את לחץ האוויר בצמיגים ושמור אותו ב-MMI.
- ◀ מומנט ההידוק של בורגי הגלגל חייב להיות 120 נ"מ. בדוק את מומנט ההידוק בהקדם האפשרי עם מפתח מומנט. עד אז סע במשנה זהירות.
- ◀ החלף את הגלגל הפגום בהקדם האפשרי.

## גלגל חלופי חסכוני במקום

תקף לגבי: כלי רכב בעלי גלגל חלופי מוקטן (גלגל חירום)

גלגל החירום מיועד לשימוש זמני וקצר בלבד. גש בהקדם למוסך מורשה לבדיקה ותיקון, לפי הצורך.

השימוש בגלגל החירום כפוף למגבלות מסוימות. גלגל החירום פותח במיוחד עבור הרכב שבו הותקן. אין להחליף אותו עם גלגל חלופי של דגם רכב אחר.

גלגל החירום נמצא מתחת לרצפת תא המטען.

לחץ האוויר בצמיג חייב לעמוד על 4.2 בר.

## שמן מנוע

## בדיקת מפלס שמן מנוע

ניתן לבדוק את מפלס שמן המנוע ב-MMI.

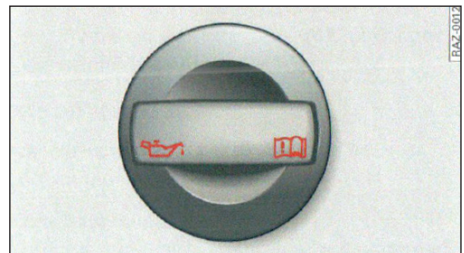
שים לב להוראות הבטיחות ⚠️.

- ◀ החנה את הרכב על משטח ישר.
- ◀ כבה את המנוע בטמפרטורת עבודה.
- ◀ הפעל שוב את מתג ההתנעה.
- ◀ המתן כ-2 דקות.
- ◀ תקף לגבי: MMI: בחר במסך ההתחלה: **CAR** (רכב) < **Settings & service** (הגדרות ושירות) < **Oil level** (מפלס שמן).
- ◀ תקף לגבי: Audi tablet: בחר במסך ההתחלה: **CAR** (רכב) < **Oil level** (מפלס שמן).
- ◀ בדוק בצג את מפלס השמן. מלא שמן מנוע אם העמודה המדמה את מפלס השמן נמצאת קרוב למצב "min" (מינימום).

## זהירות ⚠️

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהגה תחת הפרק הנדון.

## מילוי שמן מנוע



איור 198 תא מנוע: מכסי פתח מילוי שמן מנוע

- ◀ כבה את המנוע.
- ◀ פתח את מכסה תא המנוע.
- ◀ פתח את מכסה ההברגה של פתח מילוי שמן המנוע ⚠️ איור 198.
- ◀ הוסף בזהירות 0.5 ליטר של שמן מנוע מתאים.
- ◀ הברג את המכסה בחזרה לפתח המילוי.
- ◀ סגור את מכסה המנוע.
- ◀ לאחר שתי דקות פתח שוב את מתג ההצתה ובדוק את מפלס השמן העדכני ב-MMI.
- ◀ אם יש צורך בכך הוסף שמן מנוע.

## זהירות ⚠️

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהגה תחת הפרק הנדון.

## הערה בנוגע להגנת הסביבה 🌱

- אין לאפשר לשמן מנוע לדלוף למערכת הביוב או לקרקע.
- בעת סילוק מכלי שמן מנוע ריקים, הקפד על מילוי הוראות החוק המקומי.

## הוספת נזל קירור



איור 199 Unlock תא מנוע: לחצן שחרור נעילת מכל האיזון של נזל הקירור

## בדיקת מפלס נזל קירור

- ◀ החנה את הרכב על משטח ישר.
- ◀ כבה את מתג ההתנעה.
- ◀ קרא את מפלס נזל הקירור במכל ההתפשטות של נזל הקירור. כאשר המנוע קר מפלס נזל הקירור חייב להימצא בין סימון MIN לסימון MAX. כאשר המנוע חם יכול המפלס להימצא מעט מעל לסימון MAX.

## מילוי נזל קירור

- ◀ תנאי מקדים: חייבת להימצא כמות שירית של נזל קירור במכל ההתפשטות ⚠️.
- ◀ הנח למנוע להתקרר.
- ◀ הנח מטלית גדולה ועבה על המכסה של מכל ההתפשטות של נזל הקירור.
- ◀ לחץ על שחרור הנעילה וסובב את המכסה בזהירות שמאלה עד המעצור הראשון ⚠️.
- ◀ לחץ על שחרור הנעילה שוב וסובב את המכסה בזהירות עד לפתיחה מלאה.
- ◀ מלא נזל קירור המהול ביחס הנכון עד לסימון MAX.

### ניקוי להבי המגבים

לפני הניקוי של להבי המגבים, יש להעביר אותם למצב שירות.

◀ הרחק את זרוע המגב מהשמשה הקדמית.

### ◀ החלפת להבי המגבים

לפני החלפה של להבי המגבים. יש להעביר אותם למצב שירות.

◀ הרחק את זרוע המגב מהשמשה הקדמית.

◀ לחץ על לחצן הנעילה שעל להב המגב ① בה בעת, אחוז בלהב המגב.

◀ הוצא את להב המגב במשיכה מתושבת זרוע המגב ②.

◀ הכנס את להב המגב אל המקום המיועד בזרוע המגב, עד שתשמע צליל נקישה.

◀ הצמד את זרוע המגב אל השמשה הקדמית.

◀ נטרל את מצב השירות.

### ⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

◀ שים לב שהמפלס נותר יציב. אם יש צורך בכך הוסף נזל קירור.

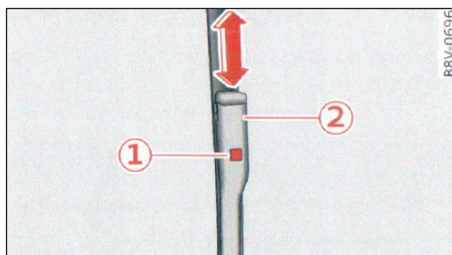
◀ סובב את המכסה ימינה עד למעצור השני, והדק אותו היטב.

איבוד של נזל קירור מצביע בראש ובראשונה על בעיית אטימה במערכת. פנה ללא דיחוי למרכז השירות כדי לבדוק את מערכת הקירור. אם מערכת הקירור אטומה, אובדן נזל הקירור יכול להתרחש בשל התחממות יתר של נזל הקירור, שנדחף אל מחוץ למערכת הקירור.

### ⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### החלפת להבי המגבים



איור 57 הסרת להבי המגבים

### מצב שירות / מצב החלפת להבים

◀ כבה את מתג ההתנעה והחזק את ידית המגבים במצב ④ ← איור 56 עד שהמגבים יעברו למצב שירות.

◀ כדי להחזיר את המגבים לנקודת ההתחלה, הפעל את מתג ההתנעה והחזק את המגבים במצב ④, עד לחזרתם לנקודת ההתחלה או 50 במהירות שגבוהה מ-12 קמ"ש.

ניתן להפעיל ולכבות את מצב השירות גם דרך ה-MMI:

◀ כבה את פעולת המגבים (מצב ① ← איור 56).

◀ תקף לגבי: MMI: בחר במסך ההתחלה:

**CAR** (רכב) < **Settings & service**

**Wiper change position** < (הגדרות ושירות)

(מצב החלפת להב).

## דלק

## דלק סולר

תקף לגבי: כלי רכב בעלי עם מנוע דיזל

שים לב מידע הרשום על הצד הפנימי של דלתית מכל הדלק.

מומלץ להשתמש בסולר נטול גופרית לפי תקן EN 590.

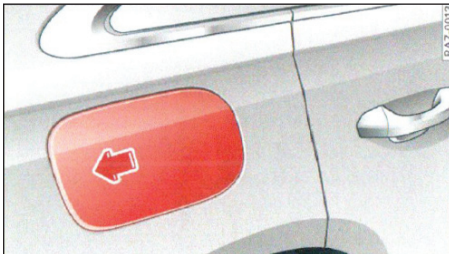
סמיכות הסולר בטמפרטורות נמוכות מאוד עלולה להקשות על התנעת המנוע ועל פעולתו התקינה. כדי שהמנוע יתפקד כרגיל בכל מזג אוויר, ניתן לקנות בתחנות הדלק סולר בעל תכונות זרימה משופרות בקור בהתאם לעונה. שאל את המתדלק, אם הסולר בתחנה מתאים לקור השורר באותה עת או לקור צפוי.

## ⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

## תדלוק

## מהלך התדלוק



איור 189 צדו הימני האחורי של הרכב: פתיחת דלתית מכל הדלק



איור 190 דלתית מכל הדלק עם מכסה דלק מוצמד

## סוג הבנזין

תקף לגבי: כלי רכב בעלי מנוע בנזין

סוג הדלק הנכון רשום על הצד הפנימי של דלתית מכל הדלק.

הרכב מצויד בממיר קטליטי, ויש למלא בו אך ורק **דלק נטול גופרית**. הדלק חייב לתאם לתקן EN 228 ולהיות **נטול גופרית**. ניתן למלא דלק עם ריכוז מרבי של 10% אתנול (E10)<sup>2</sup>. ניתן להבדיל בין הסוגים השונים של הבנזין באמצעות **מספר האוקטן (RON)** או **מדד מניעת הנקישות (AKI)**.

הכיתובים הבאים מתאימים לתוויות השונות המודבקות בדלתית מכל הדלק (דוגמאות):

## דלק נטול גופרית RON/ROZ 95

מומלץ להשתמש לכל הפחות בדלק ROZ 95 סופר.

במצב **חירום**, אם דלק מסוג סופר אינו זמין, ניתן לתדלק בדלק ROZ 91 רגיל. עם זאת, יש לנהוג בסיבובי מנוע בינוניים ועומס מנוע נמוך. מלא דלק סופר בהקדם האפשרי.

## דלק נטול גופרית RON/ROZ 98 סופר פלוס או RON/ROZ 95 סופר

השימוש בדלק ROZ 95 סופר מומלץ. אם לא זמין: דלק ROZ 91 רגיל עם הפחתת ביצועים מזערית.

## ⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

## i הערה

- ניתן לתדלק בדלק בעל מספר אוקטן גבוה מהדלק הנדרש למנוע.
- במדינות שבהן אין זמינות של דלק נטול גופרית ניתן לתדלק גם דלק דל גופרית.

<sup>2</sup> שים לב לתקנות התקפות בכל מדינה



**הערה**

תקף לגבי: כלי רכב עם מנוע דיזל: ברכבי דיזל קיים מנגנון הגנה מפני תדלוק שגוי<sup>1</sup>. ניתן למלא את מכל הדלק רק עם פיייה של משאבת תדלוק לדיזל.

- ייתכן שידית מילוי בלויה, מקולקלת או קטנה מדי לא תצליח לפתוח את המגן המונע תדלוק שגוי. נסה לסובב את הפיייה לפני הכנסתה אל פתח המילוי, להשתמש במשאבה אחרת או לבקש סיוע מקצועי.
- מילוי ממכל חירום אינו פותח את מנגנון ההגנה מפני תדלוק שגוי. תוכל לעקוף את המנגנון על ידי מילוי אטי של הסולר.

**מילוי AdBlue - הכנות**

תקף לגבי: כלי רכב המרה קטליטית סלקטיבית



איור 193 צדו הימני האחורי של הרכב. הוצאת המכסה של AdBlue

פתח המילוי של AdBlue ממוקם ליד פתח המילוי של הסולר.

קיבולת מיכל ה-AdBlue היא כ-24 ל'.

אם בצג לוח המחווים המשולב מופיעה ההנחיה להוסיף AdBlue, אנא מלא לפחות את הכמות המוצגת AdBlue. רק מילוי כמות זו יבטיח שפעולת המילוי תזוהה במערכת ושוב יהיה ניתן להתניע את המנוע.

- ◀ החנה את הרכב על משטח ישר.
- ◀ כבה את מתג ההתנעה.
- ◀ פתח את דלתית מכל הדלק.
- ◀ סובב את מכסה פתח המילוי שמאלה והוצא אותו. ◀ איור 193.
- ◀ מלא נוזל AdBlue בעזרת הבקבוק.

בזמן ההפעלה של הנעילה המרכזית, דלתית מכל הדלק תיפתח/תיסגר אוטומטית.

- ◀ לפתיחה לחץ על הצד השמאלי של דלתית מכל הדלק. ◀ איור 189.
- ◀ סובב את מכסה מכל הדלק שמאלה.
- ◀ הצמד את מכסה מכל הדלק לחלק העליון של דלתית מכל הדלק. ◀ איור 190.
- ◀ הכנס את פייית צינור המילוי עד למעצור שבתומך מילוי המכל.
- ◀ התחל לתדלק. בהפסקת הפעולה הראשונה של אקדח התדלוק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך לתדלק, כי אחרת גם תא ההתפשטות במכל יתמלא בדלק.
- ◀ משוך את פי צינור המילוי מתוך תומך מילוי המכל כ-5 שניות לאחר ניתוק המשאבה, כדי שהדלק שנותר בצינור הדלק יוכל לזרום לתוך תומך המילוי.

- ◀ הברג את מכסה המכל על פתח המילוי בסיבוב ימינה עד שיינעל בנקישה.
- ◀ לסיום לחץ על הצד השמאלי של דלתית מכל הדלק על לנעילתה בנקישה.
- ◀ סוג הדלק הנכון למילוי רשום על גבי המדבקה בצדה הפנימי של דלתית מכל הדלק.
- ◀ הקיבולת של מכל הדלק רשומה במפרט הטכני.
- ◀ במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית ניתן לבצע שחרור חירום של דלתית המכל.

**זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהגה תחת הפרק הנדון.

**הערה בנוגע להגנת הסביבה**

אין למלא את מכל הדלק יתר על המידה - בעת התחממות הדלק עלול לדלוף.

**הערה**

דלתית מכל הדלק אינה ננעלת על ידי נעילת הרכב מבפנים באמצעות מתג הנעילה המרכזית.

<sup>1</sup> בהתאם למדינה

**⚠️ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**ℹ️ הערה**

– לפרטים על מכלי המילוי מחדש המאשרים לרכיבך, פנה למוסך מורשה.  
– מכל מילוי מאושר מכיל 5 ל" AdBlue.

**מילוי AdBlue באמצעות בקבוק**

תקף לגבי: כלי רכב המרה קטליטית סלקטיבית

- ◀️ הסר את מכסה בקבוק המילוי ⚠️
- ◀️ הלבש את הבקבוק על פתח המילוי על ידי סיבוב ימינה עד למעצור.
- ◀️ לריקון תכולת הבקבוק לחץ קלות על תחתית הבקבוק. לחץ על תחתית הבקבוק עד שהבקבוק מתרוקן לחלוטין ואין עוד נוזל בבקבוק.
- ◀️ סובב את הבקבוק שמאלה מבלי ללחוץ על תחתית הבקבוק
- ◀️ הוצא את הבקבוק וסגור את פתח המילוי.

**⚠️ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**ℹ️ הערה**

– ניתן לרכוש בקבוקי מילוי במוסך מורשה.  
– בקבוק מילוי מאושר מכיל כ-1.9 ל" AdBlue.

**מילוי AdBlue - פעולות השלמה**

תקף לגבי: כלי רכב המרה קטליטית סלקטיבית

- סוגירת פתח המילוי**
- ◀️ הברג את פקק ה-AdBlue ימינה אל פתח המילוי עד שפקק ה-AdBlue יינעל בנקישה ⚠️
  - ◀️ לסיום לחץ על הצד השמאלי של דלתית מכל הדלק על לנעילתה בנקישה.

**⚠️ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**ℹ️ הערה**

שים לב להנחיות היצרן של AdBlue לשימוש ואחסון.

**מילוי AdBlue באמצעות ידית תדלוק**

תקף לגבי: כלי רכב המרה קטליטית סלקטיבית

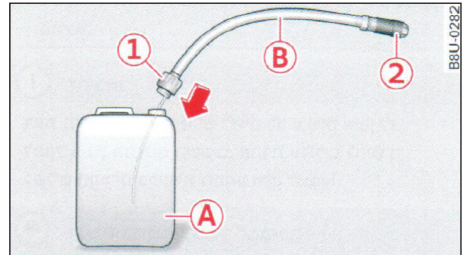
- ◀️ מלא AdBlue עד שאקדח המילוי מפסיק באופן אוטומטי ⚠️
- ◀️ סגור את תומך המילוי.

**⚠️ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**מילוי AdBlue באמצעות מכל**

תקף לגבי: כלי רכב המרה קטליטית סלקטיבית



איור 194 מכל עם צינור מתברג

- ◀️ הסר את המכסה של מכל המילוי ⚠️
- ◀️ סובב את קצה הצינור ① ימינה בפתח המכל (A).
- ◀️ הסר את הכיסוי ② מהקצה השני של הצינור (B).
- ◀️ הכנס את קצה הצינור ② אל פתח המילוי של הרכב והדק אותו תוך סיבוב ימינה עד למעצור.
- ◀️ הרם את המכל והטה אותו. הטה את מכל המילוי עד שיתרוקן או עד שלא יהיה עוד מקום במכל.
- ◀️ הוצא את הצינור החוצה בסיבוב שמאלה
- ◀️ הורד את המכל וסגור את פתח המילוי.



## לאחר המילוי

יש לנסוע עם הרכב, כדי שהמערכת תזהה את פעולה המילוי של ה-AdBlue. הליך זה יכול להימשך כמה דקות.


◀ אם מכל ה-AdBlue התרוקן ובצג מופיע טווח נסיעה של 0 ק"מ, השאר את מתג ההתנעה מופעל במשך כ-30 שניות ורק לאחר מכן התנע את המנוע.

### הערה

כאשר טמפרטורת הסביבה נמוכה מאוד, ה-AdBlue עלול לקפוא. לכן המערכת לא תוכל לזהות מילוי של AdBlue, והמערכת תמשיך ותתריע על מחסור ב-AdBlue. ההודעה תיעלם ברגע שהחומר במכל הפשיר.

**הפעלה מיוחדת של נעילת החניה**

- ◀ החזק את מפתח הברגים בשתי הידיים ומשוך אותו החוצה בעדינות כלפי מעלה.
- ◀ הרכב את הכיסוי בחזרה.

בעת שחרור נעילה בחירום של נעילת החניה, נורית החיווי  דולקת ומצב ההילוכים N משולב בנוסף מופיעה ההודעה לנהג

**Vehicle may roll!** (סכנת הידרדרות!)  
**Cannot shift to P** (אין אפשרות לשלב למצב P).  
**Please press brake pedal** (נא הפעל את בלם החנייה)

**⚠️ זהירות**

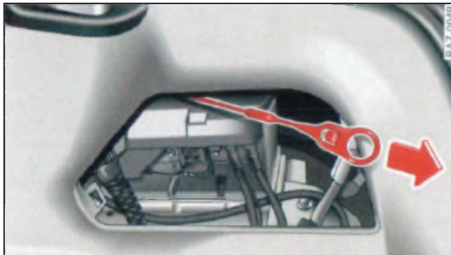
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**שחרור חירום של דלתית מכל הדלק**

ניתן לשחרר את הנעילה של דלתית מכל הדלק גם כאשר הנעילה המרכזית תקולה.



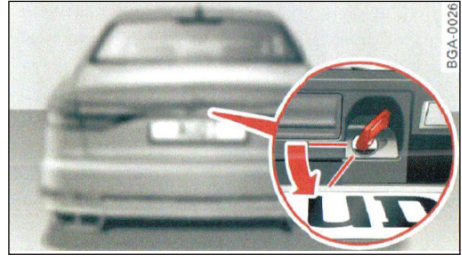
איור 191 חיפוי הצד הימני בתא המטען: הסרת החיפוי



איור 192 תא מטען: שחרור חירום של דלתית מכל הדלק

מנגנון שחרור החירום נמצא מאחורי כיסוי בצד הימני בתא המטען.

**שחרור דלת תא מטען בחירום**



איור 43 דלת תא המטען: מפתח חירום בתוך המנעול

- ◀ הוצא את מפתח החירום המובנה.
- ◀ הכנס את המפתח למנעול של דלת תא המטען.
- ◀ סובב את המפתח נגד כיוון השעון. דלת תא המטען קופצת כלפי מעלה.

**שחרור חירום של בלם החניה**



איור 108 תרשים כללי: שחרור חירום של נעילת החניה

שחרור החירום של הנעילה נמצא מתחת לשטיחון בצד הנהג. שים לב להנחיות הגרירה החשובות.

**שחרור חירום של נעילת החניה**

- ◀ כדי למנוע הידרדרות של הרכב, סגור את בלם החניה (P).
- ◀ שלוף את הכיסוי מתוך אחד משני החריצים באמצעות המברג שבערכת הכלים ברכב.
- ◀ הכנס את מפתח הברגים מתוך ערכת כלי העבודה ברכב לתוך הפתח.
- ◀ סובב את מפתח הברגים עם כיוון השעון עד לעצירתו ① ולאחר מכן לחץ אותו מטה ②, עד לנעילתו.
- ◀ השאר את מפתח הברגים תחוב במקומו.


**פתיחת מכסה מנוע**

- ◀ משוך את הידית הממוקמת מתחת ללוח המחוננים המשולב בכיוון החץ כשהדלת פתוחה ⇨ איור 195.
- ◀ הרם מעט את מכסה תא המנוע ⇨ ⚠.
- ◀ משוך את הידית ⇨ איור 196 בכיוון החץ. פעולה זו משחררת את ווי הנעילה.
- ◀ פתח את מכסה תא המנוע.

**סגירת מכסה מנוע**

- ◀ משוך את מכסה תא המנוע כלפי מטה עד שכוח המשיכה יגבר על הכוח שמפעילות בוכנות הגז.
- ◀ הנח למכסה המנוע ליפול בתנופה קלה לתוך מנגנון הנעילה - אין ללחוץ מעבר לכך! ⚠.

**הודעה לנהג**

**Warning! Bonnet not locked Stop vehicle and check bonnet lock**   
**(אזהרה! מכסה המנוע לא נעול. עצור את הרכב ובדוק את הנעילה)**

מכסה תא המנוע לא ננעל כנדרש. עצור מיד וסגור את מכסה המנוע.

**זהירות** ⚠

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

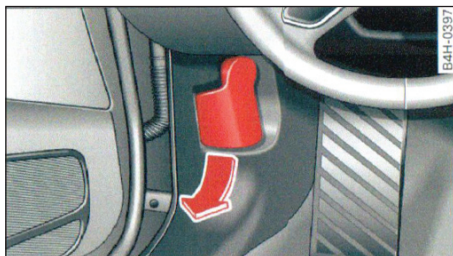
- ◀ השתמש במברג שבערכת הכלים ברכב.
- ◀ הכנס את הצד השטוח של המברג בזהירות מלמטה למרכז החרוץ העליון של הכיסו ⇨ איור 191.
- ◀ תמשוך בעזרת מברג את הכיסוי אל החלק מרכז הרכב.
- ◀ כדי לשחרר את דלתית מכל הדלק, שחרר את הלולאה האדומה מהמחזיק ומשוך אותה בזהירות ⇨ איור 192 ⚠.
- ◀ לפתיחת דלתית מכל הדלק, לחץ על הצד השמאלי של הדלתית ⇨ איור 189.

**זהירות** ⚠

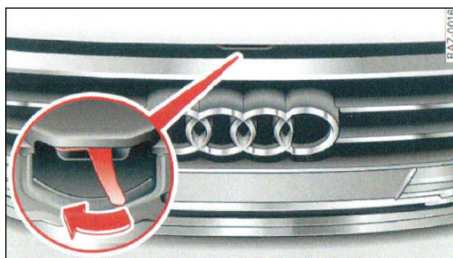
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**פתיחה/סגירת מכסה מנוע**

שחרור מכסה תא המנוע מתבצע מתוך הרכב.



איור 195 חלל הרגליים: ידית שחרור



איור 196 מכסה תא מנוע פתוח: ידית

שים לב שמגבי השמשה הקדמית אינם מורחקים מהשמשה. אחרת עלול להיגרם נזק לצבע.

## עזרה בהתנעה

### הכנה

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, ניתן להתניע את הרכב בעזרת מצבר של רכב אחר. לשם כך נדרש כבל התנעה.

המצברים בשני הרכבים חייבים להיות בעלי מתח נקוב של 12 וולט. ההספק (Ah) של המצבר שמספק את הזרם חייב להיות קרוב ככל שניתן למצבר הפרוק.

### כבל סיוע בהתנעה

השתמש רק בכבלי התנעה בעלי חתך כבל גדול. שים לב להוראות של היצרן.

השתמש רק בכבלי התנעה בעלי מהדקים מבודדים.

מהדק חיובי - סימון הצבע במרבית המקרים הוא אדום.

מהדק שלילי - סימון הצבע במרבית המקרים הוא שחור.

### ⚠️ זהירות

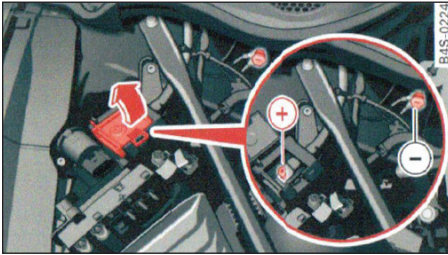
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### ⓘ הערה

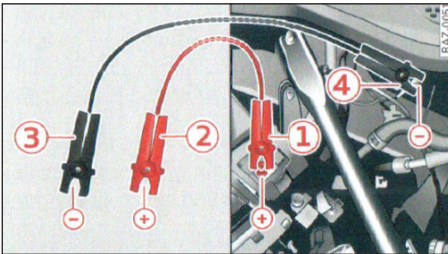
- יש לוודא כי אין שום נקודת מגע בין שני כלי הרכב, אחרת עלול המגע בלבד לסגור את המעגל החשמלי בעת חיבור המהדקים החיוביים, והמצבר של הרכב המסייע עלול להתרוקן.
- מצבר הרכב הריק חייב להיות מחובר למערכת החשמל של הרכב בצורה נכונה.
- כבה צרכני חשמל שאינם בשימוש.

### התנע את המנוע

יש לחבר את כבלי העזר בסדר הנכון.



איור 217 תא המנוע: חיבורים לכבלי התנעה או למכשיר הטענה



איור 218 חיבור כבל ההתנעה

נקודות החיבור של כבלי העזר התנעה ממוקמות בתא המנוע.

ציית להנחיות בנוגע למצבר הרכב.

### חיבור קוטב חיובי עם כבל חיובי (אדום)

◀ פתח את כיסוי הקוטב החיובי ⇔ איור 217.

1. חבר קצה אחד של הכבל החיובי (אדום) אל מחברי ההתנעה ① ⇔ איור 218 של הרכב שלך.

2. חבר את הקצה השני של הכבל (אדום) אל הקוטב החיובי ② של מקור החשמל.

### חבר את הקטבים השליליים באמצעות הכבל השלילי (שחור)

3. חבר את הקצה השלילי (שחור) של הכבל אל נקודת החיבור השלילית ③ של מקור החשמל.

4. חבר את הקצה השני של כבל ההתנעה השלילי השחור למרכב ④ רכבך.

## התנתעת המנוע

- ◀ כאשר משתמשים ברכב אחר להתנעה, צריך להתניע קודם את המנוע שלו ולהניח לו לפעול על הילוך סרק.
- ◀ כעת התנע את המנוע של רכבך עם מצבר הרכב שהתרוקן.
- ◀ אם לא ניתן להתניע את המנוע, הפסק את ניסיון ההתנעה לאחר כ-10 שניות ונסה שוב לאחר 30 שניות.
- ◀ הפעל ברכבך את חימום השמשה האחורית על מנת להפחית קפיצות מתח בעת ניתוק הכבל המסעי. אורות הדרך צריכים להיות כבויים.
- ◀ הסרת הכבלים כאשר המנוע מותנע תתבצע בסדר פעולות הפוך מהמתואר לעיל.
- ◀ סגור את הכיסוי של הקוטב החיובי.

## הנחיות נוספות לגבי גרירה באמצעות רכב גורר

גרירת הרכב תבוצע אך ורק עם סרן קדמי מוגבה.

## הנחיות להתנעה בגרירה

מסיבות טכניות לא ניתן למשוך את הרכב.

### ⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהגה תחת הפרק הנדון.

### ⓘ הערה

- במקרה של הפסקה באספקת החשמל, לא תוכל להזיז את מוט ההילוכים ממצב P. יש לבצע שחרור נעילה בחירום של נעילת החניה לשם תמרון או חילוץ הרכב.
- כבה את מערכת Audi pre sense\* בעת שינוע הרכב במוביל, רכבת, אונייה וכד'.
- או כאשר הרכב נגרר. פעולה זו מבטלת התערבויות בלתי רצויות של מערכת החישה המוקדמת\*.
- שים לב להנחיות החוק המקומי בעת גרירה.

### ⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהגה תחת הפרק הנדון.

## גרירה

### כללי

- גרירה דורשת אימון מסוים במיוחד כאשר משתמשים בכבל גרירה. שני הנהגים צריכים להכיר היטב את המאפיינים המיוחדים של תהליך הגרירה. לכן אין לגרור רכב אחר אם אינך מיומן בכך.
- הקפד שלא להפעיל כוחות מתיחה או עומסים מעבר למותר. מחוץ לכבישים מהודקים קיימת תמיד סכנה לנזקים ברכיבי החיבור עקב הפעלת עומסים מיותרים.

### מוט גרירה, חבל גרירה

- הצורה הבטוחה והיעילה ביותר היא להשתמש במוט גרירה. רק אם אין בנמצא מוט גרירה, ניתן להשתמש בחבל גרירה. השתמש בחבל אלסטי מסיבים סינתטיים או חבל מחומר גמיש אחר בתור חבל גרירה.

### הנחיות לגרירה

- ניתן לגרור את הרכב או להתניע אותו בגרירה על ידי מוט גרירה. כאשר המנוע כבוי המנוע אינו משומן די הצורך במהירויות גבוהות ומרחקים ארוכים:

- מהירות הגרירה המרבית עומדת על **50 קמ"ש**.
- מרחק הגרירה המרבי עומד על **50 ק"מ**.

### גרירה

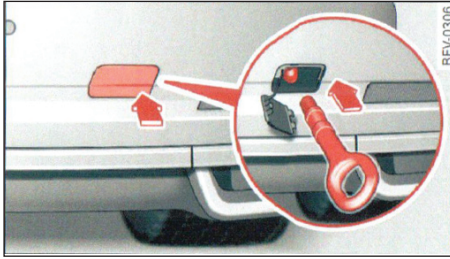
#### הכנות

- ◀ חבר את חבל הגרירה או מוט הגרירה אל טבעות הגרירה הייעודיות.
- ◀ שים לב שחבל הגרירה אינו מפותל. אחרת טבעת הגרירה עלולה להסתובב ולהשתחרר במהלך הגרירה.
- ◀ הפעל את איתות החירום בשני הרכבים. שים לב אם קיימות הנחיות אחרות.

#### הרכב הגורר (קדמי)

- ◀ התחל בניסיעה רק כאשר חבל הגרירה מתוח.
- ◀ לחץ בזהירות על דוושת הדלק.
- ◀ הימנע מבלימות פתאומיות ותמרוני הניגה.

**טבעת גרירה אחורית**



איור 220 הפגוש האחורי- הברגת טבעת הגרירה

**רכבים עם טבעת גרירה**

רכבים אשר אינם מצוידים בו גרירה\* מקורי שהותקן במפעל, התברג ממוקם בצד הימני של הפגוש האחורי.

◀ הוצא את טבעת הגרירה מתוך ערכת כלי העבודה.

◀ לחץ לחיצה קצרה וחזקה על הכיסוי כלפי פנים  
 ← איור 220. הכיסוי ישתחרר מהפגוש.

◀ הברג את טבעת הגרירה לתוך התברג והדק אותה במלואה באמצעות מפתח הגלגלים.

◀ בסיום השימוש השב את טבעת הגרירה אל ערכת כלי העבודה.

**רכבים עם וו גרירה\***

◀ פתח את וו הגרירה.

◀ חבר את חבל או מוט הגרירה אל וו הגרירה.

רכבים עם וו גרירה\* מקורי של היצרן, אינם מצוידים בתברג ייעודי לטבעת הגרירה בחלק האחורי.

**זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**הרכב הנגרר (מאחור)**

◀ ודא כי מתג ההתנעה מופעל, כי ההגה אינו נעול וכי ניתן להפעיל את האיתות, הצופר, והמגבים בשעת הצורך



◀ מגבר הבלם פועל רק כאשר המנוע עובד. התמיכה בהיגוי פועלת רק כשמתג ההתנעה מופעל והרכב נמצא בתנועה<sup>1</sup>. אחרת יהיה צורך ללחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ולהפעיל כוח רב יותר בעת ההיגוי.

◀ שחרר את בלם החניה.

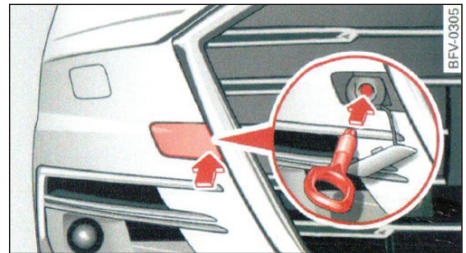
◀ בחר במצב ההילוכים N.

◀ שים לב שחבל הגרירה מתוח בכל עת.

**זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**טבעת גרירה קדמית**



איור 219 פגוש קדמי: הברגת טבעת הגרירה

התברג לטבעת הגרירה נמצא בצד ימין של הפגוש הקדמי.

◀ הוצא את טבעת הגרירה מתוך ערכת כלי העבודה.

◀ לחץ לחיצה קצרה וחזקה על הכיסוי כלפי פנים  
 ← איור 219. הכיסוי ישתחרר מהפגוש.

◀ הברג את טבעת הגרירה לתוך התברג והדק אותה במלואה באמצעות מפתח הגלגלים.

◀ בסיום השימוש השב את טבעת הגרירה אל ערכת כלי העבודה.

**זהירות**

אם לא מבריגים את טבעת הגרירה עד הסוף עלול התברג להיקרע בעת הגרירה - סכנת תאונה!

<sup>1</sup> תנאי מוקדם: רמת הטעינה של המצבר מספיקה.



لوحة القيادة المدمجة هي مركز معلومات السائق.



الصورة ٢ مسح لوحة القيادة المدمجة (Audi Virtual Cockpit)

- ① عرض  
– درجة حرارة سائل التبريد
- ② مؤشر مستدير أيسر  
– مقياس دورات المحرك
- ③ منطقة الإشارات  
منطقة مركزية
- ④ شريط الحالة (شريط واحد/اثنان)
- ⑤ مؤشر مستدير جهة اليمين  
– شاشة عرض الراحة
- ⑥ مخزون الوقود
- ⑦ عرض ثانوي جهة اليمين مُزوّد بمقياس السرعة
- ⑧ عرض ثانوي جهة اليسار مع:  
– حالة ناقل الحركة
- ⑨ – مُحوّل أوضاع القيادة

عَلَّاقات الهواء	
تحذير فك العجل	
لمبات تحذير صفراء	
لمبة تحذير رئيسية	
نظام التحكم بالعدم ✓	
نظام مراقبة الثبات الإلكتروني ✓ (ESC)	
نظام مراقبة الثبات الإلكتروني ✓ (ESC)	
مراقبة الثبات الإلكتروني (ESC)	<b>ESC OFF</b>
نظام منع انغلاق المكابح (ABS) ✓	
أنظمة السلامة ✓	
نظام الفرامل	
بطانة الفرامل	
فرملة الإيقاف إلكتروني	
قفل الباب	
ضغط الهواء في الإطارات ✓	
ضغط الهواء في الإطارات	<b>TPMS</b>
تحذير فك العجل	
مراقبة المحرك	
مصفاة جزيئات الديزل	
الحد من دورات المحرك	
مستوى زيت المحرك (الأدنى)	
محساس زيت المحرك (الأقصى)	
يجب تسخين المحرك	
المنظومة الكهربائية في السيارة	
نظام الوقود	
مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي	
مرفاع	
مفتاح	
بطارية مفتاح السيارة	
التحكم في المناخ	<b>A/C</b>

### مراجعة عامة

عند تشغيل زر الإشعال، تُضيء بعض لمبات التحذير لفترة قصيرة من أجل فحص أداء النظام الملائم. تظهر في الجدول أدناه بعض الأنظمة بواسطة إذا كانت لمبة التحذير لا تعمل فإن هذا الأمر يعني حدوث عطل في النظام الخاص بها. طبقاً لأدوات الملحقة بالسيارة سوف تكون لمبات التحذير التالية متوافرة:

لمبة تحذير حمراء	
لمبة تحذير رئيسية ✓	
فرملة الإيقاف الإلكتروني-ميكانيكي	
نظام الفرامل ✓	
نظام التبريد	
ضغط زيت المحرك	
مستوى زيت المحرك (الأدنى)	
AdBlue	
AdBlue	
المنظومة الكهربائية في السيارة	
حزام الأمان ✓	
المقود الإلكتروني-ميكانيكي ✓	
إقفال المقود الإلكتروني	
نظام تشغيل المحرك	
ناقل الحركة	
غطاء مقصورة المحرك	
نظام التحكم بالتطواف التكميلي	
طلب نقل التحكم إلى السائق	
تحذير المسافة	
تحذير الإنحراف عن المسار	
Audi pre sense	
Audi pre sense	
المساعدة في حالات الطوارئ	
يساعد على الرؤية الليلية*	
يساعد على الرؤية الليلية*	



لمبات تحذير إضافية	
نظام الإشارات	
نظام إشارات الجر	
يتعرّف على الإشارات بمساعدة الكاميرا	
نظام التحكم بالتطواف	
نظام التحكم بالتطواف	
الحد من سرعة القيادة	
حزام الأمان الخلفي ✓	
حزام الأمان الخلفي ✓	
نظام حماية المشاة	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي مُساعد على النجاعة	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي مُساعد على النجاعة	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي	
مُساعد على النجاعة	
مُساعد على النجاعة	
مُساعد على النجاعة	كلم في الساعة
مُساعد على النجاعة	
مُساعد على النجاعة	
مُساعد على النجاعة	
مُساعد على النجاعة	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي	
نظام توقف-وسافر	
نظام توقف-وسافر	

لوحة اللمبات المحروقة	
إضاءة متأقلمة	
محسّس الضوء/المطر	
ناقل الحركة	
إقفال المقود الإلكتروني	
نظام تشغيل المحرك	
مقود	
عُلاقات الهواء	
تروس رياضي	
كلاب الجر	
نظام التحكم بالتطواف التكييفي	
تحذير المسافة	
Audi pre sense	
المساعدة في حالات الطوارئ	
تحذير الانحراف عن المسار	
تحذير تبديل الطريق والمسار	
مفترق مساعد	
يساعد على الرؤية الليلية*	
المساعدة في الدخول إلى وضع الإيقاف الزائد	
مساعد الإيقاف	
المساعدة للحركة إلى الخارج جهة الخلف	
AdBlue	
AdBlue	

نظام توقف-وسافر	
نظام توقف-وسافر	
ناقل الحركة	
مفتاح	
عُلَاقَاتِ الهَوَاءِ	
✓ Audi Pre Sense	
مفتّرق مساعد	
نظام تحذير السرعة	
مُحدّد سرعة القيادة	<b>LIM</b>
AdBlue	
مقود	
المساعدة للحركة إلى الخارج جهة الخلف	
مساعد إيقاف السيارة	<b>P OFF</b>
توصية بالاستراحة	
تسخين/تبريد مساعدة	
المصابيح الخلفية OLED	<b>OLED</b>
ضوء منخفض	
مصباح إيقاف السيارة	
يساعد الضوء العالي	
نور عالي	
مصابيح ليزر	
جهاز سلامة الأطفال	 

◀ قم بحفظ قيمة ضغط الهواء التي تغيرت في ذاكرة ال-**MMI**.

◀ افحص ضغط الهواء في عجل الطوارئ\*. حافظ دائماً على أعلى مستوى ممكن لضغط الهواء في الإطارات.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحنذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### 🟢 ملاحظة حول حماية البيئة

- ضغط الهواء المنخفض جداً في الإطارات يؤدي إلى استهلاك أكبر للوقود.
- السفر بضغط هواء ملائم للسفر الهادئ في الإطارات قد يؤدي إلى استهلاك أكبر للوقود.

### 📌 ملاحظة

- نوصي دائماً باستخدام الإطارات ذات ضغط الهواء ① في حالة السفر بحمولة جزئية أو بضغط هواء ③ في حالة السفر بالسيارة بحمولة كاملة.

## تبديل العجل

### تحضيرات

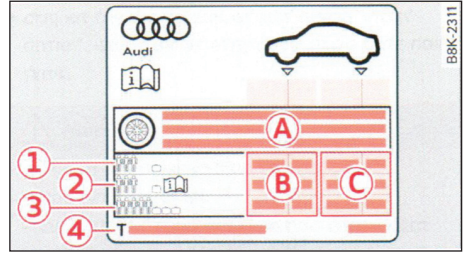
قبل تبديل العجل. يجب إكمال الخطوات التجهيزية.

- ◀ أوقف فرامل الإيقاف.
- ◀ أنقل عصا ناقل السرعة إلى مستوى **P**.
- ◀ في حالة الجر: افصل المقطورة عن سيارتك.
- ◀ جهّز معدات أدوات العمل والعجل البديل.
- ◀ يسري على: سيارات مزودة بنظام التعليق الهوائي: اختار شاشة البدء: **CAR** (سيارة) < **Settings & service** (الضبط والخدمة) < **Air suspension: wheel change** (التعليق الهوائي: تبديل العجل).
- ◀ أطفئ زر الإشعال.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحنذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## ضبط الهواء في الإطارات



الصورة ٢٠٤ سقف الباب الجانبي الأمامي (جانب السائق). لاصقة توضح ضغط الهواء في الإطارات.

يظهر ضغط الهواء الصحيح في الإطارات التي تم الحصول عليها من خلال شركة إنتاج السيارة وللعجل البديل\* وتم الإشارة إليها على اللاصقة. اللاصقة موجودة على سقف الباب (بجانب السائق).

Ⓐ مقياس الإطارات

Ⓑ ضغط الهواء في إطارات التعليق الأمامي

Ⓒ ضغط الهواء في إطارات التعليق الخلفي

① ضغط الهواء في الإطارات عند الحمولة الجزئية.

② ضغط الهواء في الإطارات بمستوى الراحة\* عند الحمولة الجزئية (غير متوفر لكل السيارات). عند الحد من السرعة، يمنع الخروج عنها.

③ ضغط الهواء في الإطارات عند الحمولة الكاملة

④ ضغط الهواء في إطار العجل الاحتياطي\*

عند السفر بسيارة ذات حمولة جزئية، انتبه إلى ضغط الإطارات ①. لكن إذا كنت تفضّل السفر السلس، حدّد ضغط الهواء في الإطارات بالقيمة المريحة ②. إذا كنت ترغب بقيادة سيارة تحتوي على حمولة قصوى، يجب عليك في هذه الحالة زيادة ضغط الهواء في الإطارات إلى القيمة القصوى المحددة ③ ⚠

### ضبط الهواء في الإطارات فحص/ملاءمة

- ◀ افحص ضغط الهواء في الإطارات مرة في الشهر على الأقل وأيضاً قبل كل سفر طويلة.
- ◀ يجب فحص ضغط الهواء عندما يكون الإطار بارداً.
- ◀ يُمنع تخفيف الضغط المرتفع جداً في الإطارات الساخنة.
- ◀ اقرأ ضغط الهواء الملائم في الإطارات الظاهر على اللاصقة ⇨ الصورة ٢٠٤ ولانمه لحمولة السيارة.
- ◀ لائم ضغط الهواء في الإطارات حسب الحاجة.

### فك براغي العجلات



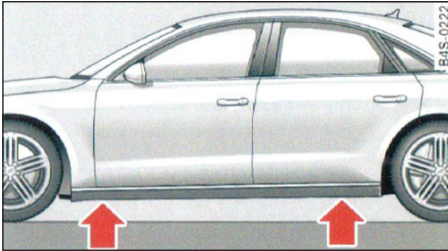
الصورة ٢١٢ العجل: تحرير براغي العجلات

- ◀ اسحب مفتاح العجلات (عُدّة أدوات العمل) على برغي العجل حتى يتوقف.
- ◀ قم بتدوير برغي العجل بمعدل دورة واحدة جهة اليسار. من أجل تشغيل عزم الدوران المطلوب امسك طرف مفتاح العجلات. إذا لم تستطع تحرير براغي العجل، اضغط بلطف بواسطة كعب القدم على مفتاح العجلات. استند جيداً بالسيارة وحافظ على وضعية وقوف ثابتة.

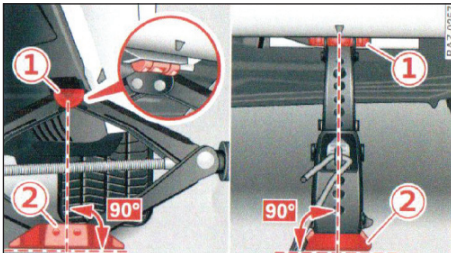
### تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطة والخطر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### رفع السيارة

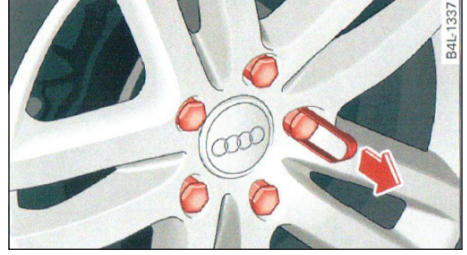


الصورة ٢١٣ عتبات الباب: علامات



الصورة ٢١٤ سقف أسفل: وضع المرافع

### إزالة غطاء براغي العجلات

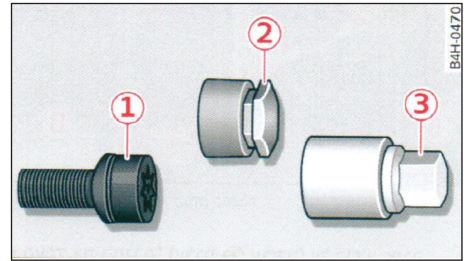


الصورة ٢١٠ العجل: براغي العجل ذات غطاء

- ◀ اسحب العلبة البلاستيكية (عُدّة أدوات العمل) إلى داخل الغطاء إلى أن يُقفل في مكانه بالتثبيت ← الصورة ٢١٠.
- ◀ اسحب الغطاء ذو الخط البلاستيكي وأزله.

### براهي العجلات المضادة للسرقة

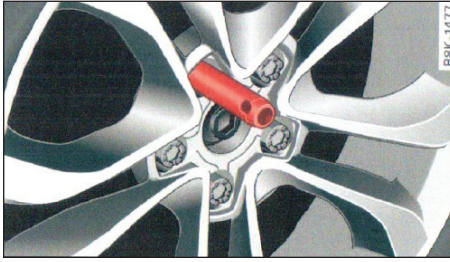
يسري على: سيارات مزودة ببراهي عجلات ضد السرقة



الصورة ٢١١ براغي عجل ضد السرقة وغطاء ملائم

- من أجل تحرير براغي العجلات المضادة للسرقة، يجب استخدام ملائم (عُدّة أدوات العمل).
- ◀ اسحب أغطية البراهي جهة الخارج (2).
- ◀ اسحب الملائم (3) داخل براغي العجلات المضادة للسرقة (1) حتى يتوقف.
- ◀ اسحب مفتاح العجلات (عُدّة أدوات العمل) على الملائم (3) حتى يتوقف.
- ◀ حرّر برغي العجل.

<sup>(١)</sup> من أجل تحرير وتثبيت براغي العجلات المضادة للسرقة يجب استخدام ملائم مناسب.



الصورة ٢١٦ العجل:فتحة التركيب في الثقب العلوي

### إزالة العجل

- ◀ قم بتدوير البرغي العلوي في العجل باستخدام المفك السداسي الموصّل بمقبض البراغي (عُدّة أدوات العمل) وقم بإخراجه ⇨ الصورة ٢١٥، بازالتة على بساط نظيف.
- ◀ قم بتثبيت عصا التركيب (عُدّة أدوات العمل) داخل الفتحة الفارغة ⇨ الصورة ٢١٦<sup>١</sup>.
- ◀ أخرج براغي العجل الأخرى من مكانها.
- ◀ قم بإزالة العجل ⇨ ❶. تبقى فتحة التركيب في الثقب.

### تركيب العجل

- ◀ عند التركيب يجب الانتباه إلى وُجهة ضبط وتدوير العجل مع ضرورة الانتباه إلى التعليمات.
- ◀ ادفع العجل فوق فتحة التركيب ⇨ ❶.
- ◀ ثبت براغي العجل قليلاً بواسطة المفك السداسي.
- ◀ أخرج فتحة التركيب وثبت برغي العجل الأخير.
- ◀ أنزل السيارة بلطف بواسطة المرفاع\*.
- ◀ ثبتت براغي العجل بشكل صليبي مع مفتاح العجلات.
- ◀ يجب أن تكون براغي العجلات نظيفة وذات عمل سلس.
- ◀ افحص نقاط الإدخال بين العجل والأومات. يجب إزالة الأوساخ من نقاط الملامسة هذه قبل تركيب العجل.

### تحذير ⚠

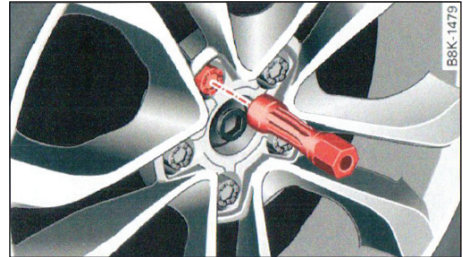
يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

- ◀ ضع المرفاع\* (عُدّة أدوات العمل) على أرضية ثابتة. عند الحاجة قم باستخدام أرضية كبيرة ومُهمّدة. في الأماكن اللساء مثل الأرضيات المبلطة يجب استخدام أرضية مضادة للانزلاق مثل البساط المطاطي ⇨ ❶.
- ◀ قم بتحديد موضع العلامة (المقيس) في أسفل الباب وهذه العلامة قريبة جداً من العجل الذي يتعين تبديله. خلف العلامة، على أسفل الأرضية، تجدون نقطة رفع المرفاع\*.
- ◀ قم بتدوير المرفاع\* أسفل نقطة التثبيت الموجودة في سقف السيارة إلى أن يثبت العجل Ⓐ ⇨ الصورة ٢١٤ أسفل المقبض البلاستيكي المخصص لذلك.
- ◀ ضع المرفاع\* بشكل يجعل العجل ❶ مُتّبناً في المقبض البلاستيكي المخصص لذلك في سقف السيارة وأن يكون لوح القاعدة ❷ موضوعة بشكل مستقيم على أرضية السيارة. يجب وضع اللوحة القاعدية ❷ بشكل عمودي أسفل نقطة التثبيت ❶.
- ◀ قم بمواصلة تدوير المرفاع\* إلى أن ينفصل العجل قليلاً عن الأرضية.

### تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### تفكيك/تركيب العجل



الصورة ٢١٥ العجل: مفتاح سداسي لتحديد براغي العجل

<sup>١</sup> يسري على: سيارات مزودة بأقراص فرامل سيراميك\*: استخدم أداة التركيب الثانية (عُدّة أدوات العمل) واتبع تعليمات أداة التركيب الأولى وادخلها إلى الثقب الأسفل.

## سلاسل الثلج

يُمنع تركيب سلاسل الثلج على العجل البديل المدمج لأسباب تقنية.

إذا لم تتمكن من السفر من دون سلاسل الثلج، وفي حالة حدوث ثقب في أحد العجلات الأمامية، قم بتركيب عجل الطوارئ الصغير عوضاً عن أحد العجلات الخلفية وانقل العجل الخلفي إلى الأمام. يمكن الآن تركيب العجل السليم الذي تم إزالته من السيارة عوضاً عن العجل الأمامي المثقوب ومن ثم قم بتركيب سلسلة الثلج عليه.

### تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## إطارات أحادية الاتجاه

يمكن التعرف على بروفييل الإطار أحادي الاتجاه بواسطة الأسهم الموجودة على الجهة الجانبية من الإطار مما يشير إلى اتجاه السفر. يجب الحفاظ على اتجاه السفر كما هو مذكور بواسطة الأسهم. عندها فقط يمكن الحصول على أفضل مزايا الإطار في كل ما هو مرتبط بالتحكم بالطريق وضجة القيادة والتآكل والانزلاق.

كي تستطيع مجدداً الاستمتاع بكل خصائص الإطارات أحادية الاتجاه الخاصة، استبدل الإطار بعجل ذو اتجاه ركض صحيح بأسرع ما يمكن.

## نشاطات تكميلية

- ◀ أعد أغطية البراعي إلى مكانها.
- ◀ احفظ عُدّة أدوات العمل في المكان المخصص لها.
- ◀ إذا لم يكن العجل المثقوب ملائماً لمشكاة العجل البديل، خزّنه بأمان في الصندوق.
- ◀ افحص ضغط الهواء في العجلات وركّب العجل المُصلّح الآن بأسرع ما يمكن.
- ◀ قم بتركيب وضبط ضغط الهواء في الإطارات واحفظه عند القيمة-MMI.
- ◀ يجب أن تكون قوة الشد في براغي العجل ١٢٠ نيوتن متر. افحص قوة الشد بأسرع ما يمكن بواسطة مفك الشد. حتى ذلك، سافر بحذر شديد.
- ◀ استبدل العجل المتضرر بأسرع ما يمكن.

## عجل احتياطي صغير بدلاً من

يسري على: سيارات مزودة بعجل احتياطي صغير (عجل طوارئ)

العجل الاحتياطي مخصص للاستخدام المؤقت ولفترة قصيرة فقط. توجّه إلى المرآب المرخص بأسرع ما يمكن من أجل الفحص والتصليح عند الحاجة.

استخدام العجل البديل المصغّر ينطبق عليه قيود معينة. تم تطوير العجل الاحتياطي بشكل خاص للسيارات التي يتم تركيبه فيها. يُمنع تغييره بعجل احتياطي خاص بسيارة من طراز آخر.

عجل الطوارئ موجود أسفل أرضية صندوق السيارة.

يجب أن يكون ضغط الهواء في الإطار عند الحد ٤,٢ بار.

## زيت المحرك

### تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ملاحظة حول حماية البيئة

- يُمنع السماح بتسرّب زيت المحرك إلى نظام المجاري أو الأرض.
- عند التخلص من حاويات زيت المحرك الفارغة، تأكد من اتباع تعليمات القانون المحلي.

### إضافة سائل التبريد



الصورة ١٩٩ Unlock غرفة المحرك: زر تحرير قفل حاوية توازن سائل التبريد

### فحص مستوى سائل التبريد

- ◀ أوقف السيارة على أرض مستقيمة.
- ◀ أطفئ زر الإشعال.
- ◀ قم بقراءة ومعاينة مستوى سائل التبريد في حاوية انتشار سائل التبريد. عندما يكون المحرك بارداً، يجب أن يكون مستوى سائل التبريد بين علامة MIN وعلامة MAX. عندما يكون المحرك ساخناً، قد تتواجد العلامة فوق علامة MAX قليلاً.

### تعبئة سائل التبريد

- ◀ شرط مُسبق: يجب الوصول إلى كمية ضئيلة جداً من سائل التبريد في حاوية الانتشار! (⚠)
- ◀ اترك المحرك ليبرد.
- ◀ ضع رقعة كبيرة على غطاء حاوية انتشار سائل التبريد.
- ◀ اضغط على تحرير القفل وقم بتدوير الغطاء بحذر نحو اليسار حتى الحاجز الأول! (⚠)
- ◀ اضغط على تحرير القفل مجدداً وأدر الغطاء بحذر حتى الفتح الكامل.
- ◀ قم بتعبئة سائل التبريد المخفف عند القيمة الصحيحة حتى الوصول إلى العلامة MAX.

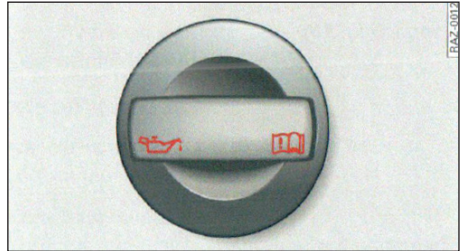
### فحص مستوى زيت المحرك

- ◀ يمكنك فحص مستوى زيت المحرك من خلال-MMI.
- ◀ يرجى الانتباه إلى تعليمات الأمان والسلامة! (⚠)
- ◀ أوقف السيارة على أرض مستقيمة.
- ◀ أطفئ المحرك بدرجة حرارة العمل.
- ◀ شغل زر الإشعال مجدداً.
- ◀ انتظر نحو ٢- دقائق.
- ◀ يسري على: MMI: اختار شاشة البدء: CAR (سيارة) < Settings & service (الضبط والخدمة) < Oil level (مستوى الزيت).
- ◀ يسري على: Audi tablet: اختار شاشة البدء: CAR (سيارة) < Oil level (مستوى الزيت).
- ◀ افحص مستوى الزيت من خلال شاشة السيارة. قم بتعبئة زيت المحرك إذا كان المؤشر الذي يشير إلى مستوى الزيت قريباً إلى حالة "min" (الحد الأدنى).

### تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### تعبئة زيت المحرك



الصورة ١٩٨ غطاء المحرك: غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك

- ◀ أطفئ المحرك.
- ◀ افتح غطاء مقصورة المحرك.
- ◀ افتح غطاء التركيب والتثبيت الخاص بفتح فتحة تعبئة زيت المحرك! (⚠ الصورة ١٩٨).
- ◀ أضف بحذر ٠,٥ لتر من زيت المحرك الملائم.
- ◀ أعد الغطاء إلى مكانه في فتحة التعبئة.
- ◀ أغلق غطاء المحرك.
- ◀ بعد مرور دقيقتين قم بفتح زر الإشعال مرة أخرى وافحص مستوى الزيت الحالي من خلال-MMI.
- ◀ أضف زيت محرك إذا كان هناك الحاجة لذلك.



◀ انتبه إلى بقاء المستوى ثابتًا. عند الحاجة، أضف سائل تبريد.

◀ أدر الغطاء باتجاه اليمين حتى الحاجز الثاني وثّبتته جيدًا.

فقدان سائل التبريد يشير أولاً إلى مشكلة عزل في النظام. توجه على الفور إلى مركز الخدمة من أجل فحص نظام التبريد. إذا كان نظام التبريد معزولاً، قد يحدث فقدان سائل التبريد بسبب فرط سخونة سائل التبريد الذي يندفع إلى خارج نظام التبريد.

#### تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

#### تنظيف شفرات ماسحات زجاج السيارة

قبل تنظيف شفرات ماسحات الزجاج يجب عليك نقلها إلى وضعية الخدمة.

◀ ابعد ذراع الماسحة عن الزجاج الأمامي.

#### تغيير شفرات ماسحات زجاج السيارة

قبل تبديل شفرات ماسحات الزجاج. يجب نقل شفرات الماسحات إلى وضعية الخدمة.

◀ ابعد ذراع الماسحة عن الزجاج الأمامي.

◀ اضغط على زر الإقفال الموجود على شفرة ماسحة الزجاج ① وفي نفس الوقت امسك شفرة ماسحة الزجاج.

◀ قم بإخراج شفرة الماسحة بالسحب من قاعدة ذراع الماسحة ②.

◀ قم بإدخال شفرة الماسحة إلى المكان المخصص في ذراع الماسحة، إلى أن تسمع صوت الطرق والاصطكاك.

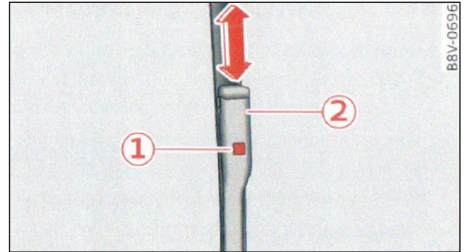
◀ قم بوضع ذراع الماسحة على الزجاج الأمامي للسيارة.

◀ قم بجعل وضع الخدمة محايد.

#### تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

#### تغيير شفرات ماسحات زجاج السيارة



الصورة ٥٧ إزالة شفرات ماسحات زجاج السيارة

#### وضع الخدمة / وضع تغيير شفرات ماسحات الزجاج

◀ قم بإطفاء زر الإشعال وقم بتثبيت مقبض الماسحات عند الوضعية ④ ⇨ الصورة ٥١ إلى أن تنتقل ماسحات السيارة إلى وضعية الخدمة.

◀ من أجل إعادة ماسحات السيارة إلى نقطة البداية قم بتشغيل زر الإشعال وقم بتثبيت الماسحات عند الوضعية ④، إلى أن يتم إعادة الماسحات إلى نقطة البداية أو قم بالسفر بالسيارة بسرعة تزيد عن ١٢ - كم/ساعة.

يمكنكم أيضاً تشغيل أو إطفاء وضعية الخدمة من خلال MMI:

◀ قم بإيقاف ماسحات الزجاج (الوضعية ⑤) ⇨ الصورة ٥١).

◀ يسري على: MMI: اختار شاشة البدء:

**CAR** (سيارة) < Settings & service  
(الضبط والخدمة) < Wiper change position  
(وضعية تغيير شفرة ماسحة الزجاج).



### وقود السولار

يسري على: سيارات مزودة بمحرك بنزين

انتبه إلى المعلومات المسجلة على الجهة الداخلية من باب حاوية الوقود.

ننصحك باستخدام سولار خالي من الكبريت بحسب المعيار EN 590.

قد ترتبط لزوجة السولار بدرجات الحرارة المنخفضة جدًا بحركة المحرك وعمله السليم. من أجل عمل المحرك بالشكل الاعتيادي في أي حالة طقس، يمكنك أن تشتتروا في محطات الوقود سولار ذو خصائص جريات محسنة في درجة الحرارة بحسب حالة الطقس. اسأل العامل في محطة الوقود إذا كان السولار ملائمًا للبرد السائد في تلك الفترة أو للبرد المتوقع.

### تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### تعينة الوقود

#### عملية تعينة الوقود



الصورة ١٨٩ الجهة اليمنى الخلفية من السيارة: فتح باب حاوية الوقود



الصورة ١٩٠ باب خزّان الوقود مع غطاء وقود متصل

### نوع البنزين

يسري على: سيارات مزودة بمحرك بنزين

نوع البنزين الصحيح مسجّل على الجهة الداخلية من باب حاوية الوقود.

السيارة مزودة بمحوّل محقّز، ويجب تعينته فقط ببينزين خالي من الرصاص. يجب أن يكون الوقود ملائمًا لمعيار EN 228 وأن يكون خاليًا من الكبريت. يمكن تعينة وقت بأقصى درجة من التركيز بنحو ١٠% إيثانول (E١٠)<sup>٢</sup>. يمكن التفريق بين الأنواع المختلفة من البنزين من خلال رقم الأوكتان (RON) أو مقياس منع الطرقات والضربات (AKI).

الكتابات التالية مناسبة للاصقات المختلفة الملصقة على باب خزان الوقود (أمثلة):

#### وقود خالي من الرصاص 90 RON/ROZ

يُنصح باستخدام وقود 90 ROZ سوپر على الأقل.

في حالة الطوارئ، إذا لم يكن الوقود من نوع سوپر متوفرًا، يمكن تعينة الوقود بواسطة وقود 91 ROZ عادي. مع هذا، يجب اعتماد دورات محرك متوسطة وحمولة محرك منخفضة. قم بتعينة وقود سوپر بأسرع ما يمكن.

وقود خالي من الرصاص 98 RON/ROZ سوپر بلوس أو 90 RON/ROZ سوپر

ينصح باستخدام وقود 90 ROZ سوپر. إذا لم يكن متوفرًا: وقود 91 ROZ عادي مع انخفاض ضئيل للأداء.

### تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ملاحظة

- يمكن تعينة الوقود بوقود ذو عدد أوكتان أعلى من الوقود المطلوب للمحرك.
- الدول التي لا يتوفر فيها وقود خالي من الرصاص، يمكن أيضًا تعينة وقود ذو كبريت ضئيل.

<sup>٢</sup> يجب مراعاة والانتباه إلى القواعد والشروط المتبعة في كل دولة

### ملاحظة

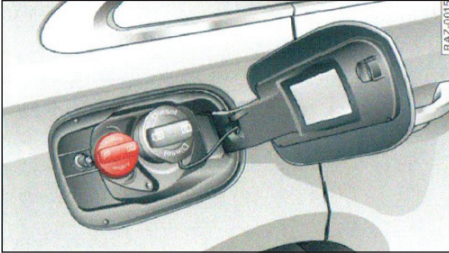
يسري على: سيارات مزودة بمحرك بنزين: تزود السيارات الديزل بجهاز أمان ووقاية من التعبئة الخاطئة للوقود. يمكن تعبئة خزان الوقود فقط من خلال فتحة مضخة تعبئة الوقود للديزل.

– قد يكون مقبض التعبئة مهترئاً أو متضرراً أو صغيراً جداً ولن تتمكن من فتح حماية المحرك في حالة تعبئة الوقود الخاطئ. حاول أن تدبر الرأس قبل إدخاله إلى فتحة التعبئة، استخدام مضخة أخرى أو أطلب مساعدة مختص.

– التعبئة من حاوية الطوارئ لا يفتح نظام الحماية من تعبئة الوقود الخاطئ. يمكن تخطي نظام الحماية من خلال تعبئة السولار بشكل بطيء.

### تعبئة AdBlue - إعداد وتجهيز

يسري على: سيارات مزودة بالتحويل التخفيزي الانتقائي



الصورة ١٩٣ الجهة اليمنى الخلفية من السيارة: إخراج غطاء AdBlue

تجدون فتحة AdBlue بالقرب من فتحة تعبئة السولار.

سعة حاوية ال-AdBlue هي بنحو ٢٤ - لتر.

إذا ظهرت تعليمات على شاشة لوحة القيادة المدمجة بضررة إضافة AdBlue، يرجى تعبئة على الأقل الكمية المعروضة من AdBlue. تعبئة هذه الكمية فقط تضمن قراءة النظام لهذه التعبئة ويمكن من جديد تشغيل المحرك.

◀ أوقف السيارة على أرض مستقيمة.

◀ أطفئ زر الإشعال.

◀ افتح باب خزان الوقود.

◀ أدر غطاء فتحة التعبئة إلى اليسار وأخرجه ⇐

الصورة ١٩٣.

◀ قم بتعبئة سائل AdBlue. باستخدام زجاجة مخصصة

عند تشغيل الإقفال المركزي سوف يتم فتح/غلق باب حاوية الوقود أوتوماتيكياً.

◀ اضغط على الجهة اليسرى من باب فتحة خزان الوقود لفتحه ⇐ الصورة ١٨٩.

◀ أدر غطاء حاوية الوقود إلى اليسار.

◀ ضع غطاء حاوية الوقود في الجزء العلوي من باب حاوية الوقود ⇐ الصورة ١٩٠.

◀ قم بإدخال فوهة أنبوب التعبئة حتى الحاجز الموجود في داعم تعبئة الحاوية.

◀ ابدء في تعبئة الوقود. عند توقف العملية الأولى الخاصة بمسدس تعبئة الوقود سوف تمتلئ حاوية الوقود. لا تواصل تعبئة الوقود وإلا فإن غرفة الانتشار في الحاوية سوف تمتلئ هي الأخرى بالوقود.

◀ اسحب فوهة أنبوب التعبئة من داعم تعبئة الحاوية نحو- ثوان بعد فصل المضخة حتى يتم ضخ الوقود المتبقي في أنبوب الوقود إلى داخل داعم التعبئة.

◀ قم بتثبيت غطاء حاوية الوقود على فتحة التعبئة من خلال إدارتها باتجاه اليمين إلى أن يُقفل من خلال سماع صوت الإقفال.

◀ في النهاية اضغط على الجهة اليسرى من باب خزان الوقود حتى يقفل وتسمع صوت إقفاله.

◀ نوع البنزين الصحيح للتعبئة مسجل على اللصاقة في الجهة الداخلية من باب حاوية الوقود.

سعة حاوية الوقود مسجلة في كتيب المواصفات التقنية.

في حالة حدوث عطل في نظام الإقفال المركزي يمكنك القيام بتحرير الطوارئ لباب الحاوية.

### تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ملاحظة حول حماية البيئة

يُمنع تعبئة خزان الوقود بشكل فائض - قد يتسرب الوقود عندما يسخن.

### ملاحظة

لم يتم قفل باب حاوية الوقود من خلال قفل السيارة الموجود بالداخل باستخدام زر الإقفال المركزي.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ⓘ ملاحظة

- للتفاصيل حول حاويات التعبئة من جديد الموافق عليها في سيارتك، توجه إلى المرآب المرخص.
- تحتوي حاوية تعبئة الوقود التي تم التصديق عليها على AdBlue من AdBlue.

### تعبئة AdBlue بواسطة قارورة

يسري على: سيارات مزودة بالتحويل التحفيزي الانتقائي

- ◀ قم بإزالة غطاء زجاجة التعبئة ⚠.
- ◀ ضع القارورة على فتحة التعبئة من خلال تدويرها باتجاه اليمين إلى أن تتوقف.
- ◀ من أجل تفريغ محتوى القارورة، اضغط قليلاً على أسفل القارورة. اضغط على أسفل القارورة إلى أن تفرغ القارورة تماماً ولا يوجد سائل إضافي في القارورة.
- ◀ قم بتدوير زجاجة التعبئة جهة اليسار دون الضغط على قاعدة الزجاجة
- ◀ أخرج القارورة واغلق فتحة التعبئة.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ⓘ ملاحظة

- يمكن شراء قوارير التعبئة في المرآب المرخص.
- قارورة تعبئة الوقود التي تم التصديق عليها تحتوي على ١,٩ لتر AdBlue.

### تعبئة AdBlue - أنشطة تكميلية

يسري على: سيارات مزودة بالتحويل التحفيزي الانتقائي

- ◀ إغلاق فتحة التعبئة
- ◀ قم بتثبيت صمام سائل ال-AdBlue بالبراغي جهة اليمين نحو فتحة التعبئة إلى أن يتم قفل صمام سائل ال-AdBlue بالطرق ⚠.
- ◀ في النهاية اضغط على الجهة اليسرى من باب خزان الوقود حتى ينفصل وتسمع صوت إقفاله.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ⓘ ملاحظة

انتبه إلى تعليمات شركة إنتاج AdBlue وكذلك تعليمات الاستخدام والتخزين.

### تعبئة AdBlue بواسطة أنبوب تعبئة الوقود

يسري على: سيارات مزودة بالتحويل التحفيزي الانتقائي

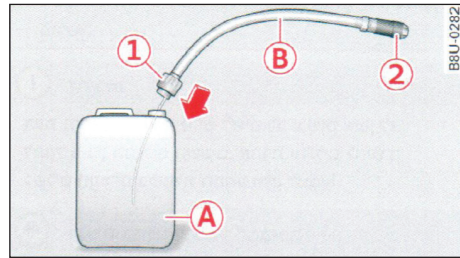
- ◀ قم بتعبئة AdBlue إلى أن تتوقف مضخة التعبئة بشكل أوتوماتيكي ⚠.
- ◀ أغلق فتحة التعبئة.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### تعبئة AdBlue بواسطة حاوية

يسري على: سيارات مزودة بالتحويل التحفيزي الانتقائي



الصورة ١٩٤ حاوية ذات أنبوب قابل للتثبيت

- ◀ قم بإزالة غطاء حاوية التعبئة ⚠.
- ◀ أدر طرف الأنبوب ① باتجاه اليمين في فتحة الحاوية (A).
- ◀ قم بإزالة الغطاء ② من طرف الأنبوب الثاني (B).
- ◀ أدخل طرف الأنبوب ② إلى فتحة التعبئة في السيارة وثبته من خلال تدويره باتجاه اليمين إلى أن يتوقف.
- ◀ ارفع الحاوية وافرغها. افرغ حاوية التعبئة حتى النهاية أو إلى أن لا يكون هناك مكان في الحاوية.
- ◀ قم بإخراج الأنبوب جهة الخارجة عن طريق التدوير واللف جهة اليسار.
- ◀ أخرج الحاوية واغلق فتحة التعبئة.

## بعد التعبئة

يجب السفر بالسيارة، كي يتمكن النظام من التعرف على نشاط تعبئة AdBlue. هذا الإجراء قد يستمر عدة دقائق.


◀ إذا فرغت حاوية AdBlue وظهرت على الشاشة مسافة سفر من 0 كلم، اترك زر الإشعال يعمل لمدة حوالي 30 ثانية وبعد ذلك فقط يمكنك تشغيل المحرك.

ملاحظة 

عندما تصبح درجة حرارة الجو منخفضة للغاية فإن سائل ال-AdBlue سيكون عرضة للتجمد. لذلك، لن يستطيع النظام التعرف على تعبئة AdBlue، وسيستمر النظام في الإشارة إلى نقص في AdBlue. ستختفي هذه الرسالة عندما تذوب المادة المتجمدة في الحاوية.

### إعادة تشغيل قفل الإيقاف

- ◀ قم بتثبيت مفتاح البراغي بيديك واسحبه جهة الخارج بلطف للأعلى.
- ◀ قم بإعادة تركيب الغطاء مرة أخرى.

عند تحرير قفل الطوارئ الخاص بقفل الإيقاف، تضيء لمبات التحذير  ويظهر مستوى السرعة N على لوحة القيادة المدمجة. بالإضافة إلى ذلك تظهر هذه الرسالة النصية أمام السائق

**Vehicle may roll!** (خطر إنقلاب وتدهور السيارة!)  
**Cannot shift to P** (لا يمكن الانتقال إلى الوضعية P).  
**Please press brake pedal** (من فضلك قم بتشغيل فرامل الإيقاف)



تحذير

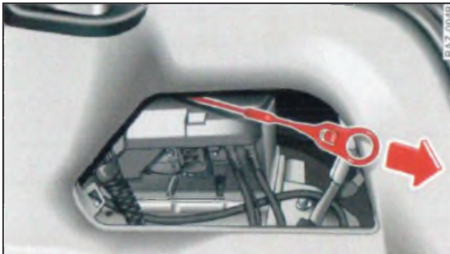
يجب قراءة والنصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### تحرير الطوارئ لباب خزّان الوقود

يمكن تحرير قفل باب خزّان الوقود أيضًا عندما يكون نظام الإقفال المركزي متضرر.



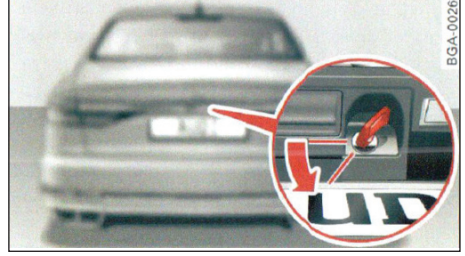
الصورة ١٩١ تغطية الجانب الأيمن من صندوق السيارة: إزالة الغطاء



الصورة ١٩٢ الصندوق: تحرير الطوارئ لباب خزّان الوقود

نظام تحرير الطوارئ يتواجد خلف غطاء الجهة اليمنى في صندوق السيارة.

### فك وتحرير باب صندوق السيارة في حالة الطوارئ



الصورة ٤٣ باب صندوق السيارة: مفتاح الطوارئ داخل القفل

- ◀ قم بإخراج مفتاح الطوارئ.
- ◀ قم بإدخال المفتاح في قفل باب صندوق السيارة.
- ◀ قم بإدارة المفتاح عكس اتجاه الساعة. باب صندوق السيارة يقفز إلى الأعلى.

### تحرير الطوارئ لفرملة الإيقاف



الصورة ١٠٨ خارطة عامة: تحرير الطوارئ لقفل الإيقاف

تجدون تحرير طوارئ القفل تحت السجادة في جهة السائق. انتبه إلى تعليمات الجر المهمة.

### تحرير الطوارئ لقفل الإيقاف

- ◀ من أجل منع تدهور السيارة، أغلق فرملة الإيقاف (P) أو اضغط على دواسة الفرامل.
- ◀ استل الغطاء من أحد الفتحتين باستخدام البرغي الموجود بعدة أدوات السيارة.
- ◀ قم بإدخال مفتاح البراغي الموجود في عدة أدوات العمل بالسيارة في الفتحة.
- ◀ قم بتدوير مفتاح البراغي باتجاه عقارب الساعة إلى أن يتوقف ① وبعد ذلك اضغط عليه جهة الأسفل ②، إلى أن يتوقف.
- ◀ اترك مفتاح البراغي مُثبتاً في مكانه.


### فتح غطاء المحرك

- ◀ اسحب المقبض الموجود أسفل لوحة المؤشرات المُدمجة باتجاه السهم عندما يكون باب السيارة مفتوحاً ◀  
الصورة ١٩٥.
- ◀ قم برفع غطاء غرفة المحرك قليلاً ◀ ⚠
- ◀ اسحب المقبض ◀ الصورة ١٩٦ باتجاه السهم. هذه العملية تقوم بتحرير خُطاف الإقفال.
- ◀ افتح غطاء مقصورة المحرك.

### إغلاق غطاء المحرك

- ◀ اسحب غطاء المحرك باتجاه الأسفل إلى أن تعلق قوة الشد على القوة التي تقوم بها أسطوانات الغاز.
- ◀ اترك غطاء المحرك يسقط بقوة دفع بسيطة إلى داخل جهاز الإقفال -لايجب الضغط على شيء باستثناء ذلك! ◀ ⚠

### رسالة للسائق

**Warning! Bonnet not locked Stop**   
**vehicle and check bonnet lock**  
(تحذير! غطاء المحرك غير مقفول. قم بإيقاف السيارة وافحص القفل)

غطاء غرفة المحرك غير مغلق كما يجب. قم بالتوقف على الفور واغلق غطاء المحرك.

### تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

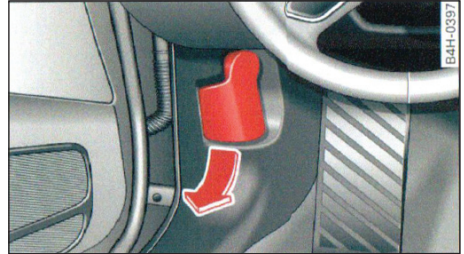
- ◀ استخدم البرغى الموجود في عدة أدوات السيارة.
- ◀ قم بإدخال الجزء المنبسط بالبرغى بحذر من الأسفل إلى منتصف الفتحة العليا للغطاء ◀ الصورة ١٩١.
- ◀ اسحب الغطاء باستخدام البرغى ناحية مركز السيارة.
- ◀ من أجل فك وتحرير الباب الخاص بحاوية الوقود وقم بتحرير الحلقة الحمراء عن المثبت واسحب الحلقة بحذر ◀ الصورة ١٩٢ ◀ ⚠.
- ◀ من أجل فتح باب حاوية الوقود، اضغط على الجهة اليسرى من الباب ◀ الصورة ١٨٩.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### فتح /إغلاق غطاء المحرك

يتم تحرير غطاء المحرك من داخل السيارة.



الصورة ١٩٥ الفراغ الخاص بمنطقة الرجلين: مقبض الفك والتحرير



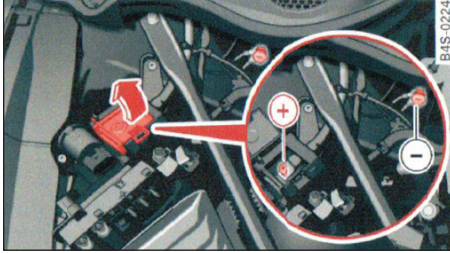
الصورة ١٩٦ غطاء غرفة المحرك مفتوح: مقبض

انتبه إلى ألا تكون ماسحات الزجاج الأمامي بعيدة عن زجاج السيارة. وإلا قد يحدث ضرر للون السيارة.

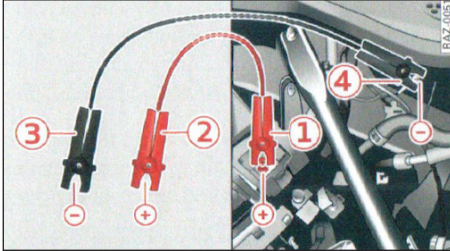


## شغل المحرك

يجب توصيل كابلات المساعدة حسب الترتيب الصحيح.



الصورة ٢١٧ صندوق السيارة: توصيلات بكابلات التشغيل أو جهاز الشحن



الصورة ٢١٨ توصيل كابل التشغيل

نقاط وصل كل كابلات المساعدة على التشغيل تتواجد في غرفة المحرك.

احرص على اتباع التعليمات الخاصة ببطارية السيارة.

## وصل القطب الموجب بالكابلات الموجب (أحمر)

افتح غطاء القطب الموجب ← الصورة ٢١٧.

١. قم بتوصيل أحد أطراف الكابل الموجب (الأحمر) بموصلات التشغيل ① ← الصورة ٢١٨ الخاص بسيارتك.

٢. قم بتوصيل الطرف الثاني من الكابل (الأحمر) بالقطب الموجب ② الخاص بمصدر الكهرباء.

## قم بوصل الأقطاب السالبة بواسطة الكابلات السالب (الأسود)

٣. قم بتوصيل طرف الكابل السالب (الأسود) بنقطة التوصيل السالبة ③ الخاصة بمصدر الكهرباء.

٤. قم بتوصيل الطرف الثاني من كابل التشغيل الأسود السالب إلى هيكل ④ سيارتك.

## مساعدة على التشغيل

## تحضير

إذا لم تتمكن من تشغيل المحرك لأن البطارية فارغة في السيارة، يمكن تشغيل السيارة بواسطة بطارية سيارة أخرى. لذلك هناك حاجة إلى كابلات تشغيل.

يجب أن البطاريتان في السيارتين بمستوى تيار مسجل من ١٢ فولت. يجب أن يكون الشحن (AH) في البطارية الذي يزود التيار قريباً قدر الإمكان إلى البطارية المفككة.

## كابل المساعدة على التشغيل

استخدم فقط كوابل التشغيل الطويلة. انتبه إلى تعليمات شركة الإنتاج.

استخدم فقط كوابل التشغيل ذات الملاقط المنفصلة.

ملقط موجب - تكون علامته في معظم الحالات حمراء.

ملقط سالب - تكون علامته في معظم الحالات سوداء.

## تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيلة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## ملاحظة ⓘ

- يجب التأكد من عدم وجود أي نقطة ملامسة بين السيارتين، وإلا قد تؤدي الملامسة فقط إلى إيقاف الدائرة الكهربائية عند وصل الملاقط الموجبة، وقد تفرغ بطارية سيارة المساعدة.
- بطارية السيارة الفارغة يجب أن تكون موصولة بنظام الكهرباء التابع للسيارة بشكل صحيح.
- اطفأ مولدات الكهرباء غير المستخدمة.

## تشغيل المحرك

- ◀ عندما يتم استخدام سيارة أخرى لتشغيل سيارتك يجب في هذه الحالة تشغيل محرك هذه السيارة أولاً واجعلها تعمل عند السرعة المدعومة.
- ◀ الآن قم بتشغيل سيارتك ببطارية السيارة الفارغة.
- ◀ إلا لم تتمكن من تشغيل المحرك، أوقف محاولة التشغيل وحاول بعد حوالي ١٠ ثواني وحاول مجدداً بعد حوالي ٣٠ ثانية.
- ◀ قم بتشغيل وضع تسخين الزجاج الخلفي في سيارتك من أجل التقليل من قفزات فولتية وجهد السيارة بمد فصل كابل تحريك السيارة. إن مصابيح الطريق الخاصة بالسيارة يجب أن تكون منطفأة.
- ◀ يجب إزالة الكابلات خلال عمل المحرك بالترتيب المعاكس للموصوف أعلاه.
- ◀ أغلق غطاء القطب الموجب.

## تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## تعليمات إضافية حول الجر بسيارة جر

- يتم الجر بالسيارة فقط بواسطة المحور الأمامي المرفوع.
- إرشادات حول التشغيل عند الجر
- لأسباب تقنية لا يمكن سحب السيارة.

## تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## ملاحظة

- في حالة توقف تزويد الكهرباء، لن تستطيع تحريك عصا ناقل السرعات من حالة P. يجب القيام بتحريك قفل الطوارئ الخاص بقفل إيقاف السيارة من أجل المناورة أو انتشال السيارة.
- قم بإطفاء نظام Audi pre sense\* عند نقل السيارة في ناقلة السيارات أو قطار أو سفينة وما إلى ذلك! أو عندما يتم جر السيارة. هذا الفعل يمنع أي تدخلات غير مقبولة لنظام الاستشعار المسبق بالسيارة\*.
- انتبه إلى التعليمات القانونية فيما يتعلق بجر السيارات.

## جر

## تحذيرات

- ◀ قم بوصل حبل أو عصا الجر إلى حلقات الجر المخصصة.
- ◀ تأكد من عدم تشابك حبل الجر. وإلا قد تنفصل حلقة الجر من نقطة التثبيت خلال الجر.
- ◀ قم بتشغيل إضاءة التحذير في السيارتين. انتبه إلى وجود تعليمات أخرى.

## السيارة التي تقوم بالجر (الأمامية)

- ◀ ابدأ بالسفر فقط عند تمديد الحبل بشكل جيد.
- ◀ اضغط بحذر على دواسة الوقود.
- ◀ امتنع عن الفرملة الفجائية وعن مناورات القيادة.

## تعليمات الجر

- يمكن جر السيارة أو تشغيلها بالجر بواسطة عصا الجر. عندما يكون المحرك مطفأً أو أن يكون المحرك غير مُزَيّت بما يكفي، تكون هناك حاجة إلى سرعات كبيرة ومسافات طويلة:

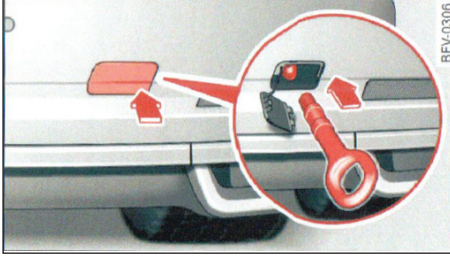
- السرعة القصوى للجر تصل إلى ٥٠ كلم في الساعة
- مسافة الجر القصوى المسموحة ٥٠ كلم.

## جر

## عام



## حلقة جر خلفية



الصورة ٢٢٠ المصد الخلفي- تثبيت براغي حلقة الجر

### السيارات ذات حلقة الجر

- السيارات غير المزودة بـ كلاب جر\* أصلية مركبة في المصنع، تجدون اللولب في الجهة اليمنى من المسد الخلفي.
- ◀ قم بإخراج حلقة الجر من غُدة أدوات العمل.
- ◀ اضغط قليلاً وبقوة على الغطاء باتجاه الداخل ⇨ الصورة ٢٢٠. ينفصل الغطاء عن المصد.
- ◀ ثبت حلقة الجر داخل قاعدتها وثبتها بشكل كامل بواسطة مفتاح العجلات.
- ◀ عند انتهاء الاستخدام، أعد حلقة الجر إلى غُدة أدوات العمل.

### السيارات ذات كلاب جر\*

- ◀ افتح كلاب الجر.
  - ◀ قم بوصل حبل أو عصا الجر إلى كلاب الجر.
- السيارات ذات كلاب الجر الاصلية\* التي تم الحصول عليها من المصنع غير مزودة بلولب مخصص لحلقة الجر في الجزء الخلفي.

## تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

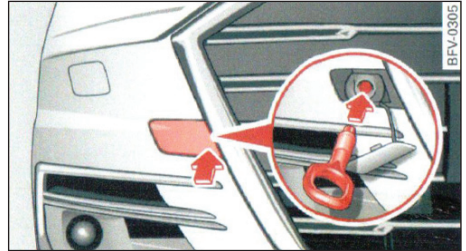
## السيارة المجرورة (الخلفية)

- ◀ تأكد من أن زر الإشعال يعمل ومن أن المقود غير مقل ويمكن تشغيل الإشارات والصفارة والمرافع عند الحاجة ⚠ ⇨
- ◀ إن مُرودّ الفرامل يعمل فقط عندما يكون المحرك في وضع التشغيل. يعمل دعم المقود فقط عندما يعمل زر الإشعال وتحرك السيارة<sup>١</sup>. وإلا توجد حاجة للضغط بشكل أكثر قوة على دواسة الفرامل وتشغيل قوة أكبر عند القيادة.
- ◀ حرر فرامل الإيقاف.
- ◀ اختر حالة السرعة N.
- ◀ تأكد من تمدد حبل الجر في كل الأوقات.

## تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## حلقة جر أمامية



الصورة ٢١٩ مصد أمامي: تثبيت برغي حلقة الجر

تجدون موقع تثبيت حلقة الجر في الجهة اليمنى من المسد الأمامي.

- ◀ قم بإخراج حلقة الجر من غُدة أدوات العمل.
- ◀ اضغط قليلاً وبقوة على الغطاء باتجاه الداخل ⇨ الصورة ٢١٩. ينفصل الغطاء عن المصد.
- ◀ ثبت حلقة الجر داخل قاعدتها وثبتها بشكل كامل بواسطة مفتاح العجلات.
- ◀ عند انتهاء الاستخدام، أعد حلقة الجر إلى غُدة أدوات العمل.

## تحذير

في حالة عدم تثبيت حلقة الجر حتى النهاية، قد ينفصل البرغي عند الجر - خطر الحادث!

<sup>١</sup> شرط مسبق: مستوى شحن البطارية كافياً.

**למידע ושירותי דרך \*6363**